

Annex 6 to the Policy on criteria of selection of distributors
Приложение 6 к Политике по критериям отбора дистрибьюторов

SALES AGREEMENT
No. [please specify]

This Sales Agreement No.1("this Agreement") is concluded on [please specify], in Moscow, Russia, by and between:

[please specify], a legal entity duly established and operating under the legislation of the Russian Federation, with its place of location at [please specify], ID [please specify], Main State Registration Number [please specify] hereinafter referred to as the "Buyer", represented by [please specify], acting pursuant to [please specify], on the one side, and

«Swixx Healthcare» Limited Liability Company, a legal entity duly established and operating under the legislation of the Russian Federation, with its place of location at 4/1 Trekhpudny lane, Moscow, 123001 Russian Federation, tax payer ID 7702683079, OGRN 5087746032281, hereinafter referred to as the "Seller", represented by its General Manager Pavel Vyacheslavovich Chistyakov, acting pursuant to the Charter, and Natalia Victorovna Pazemova, acting on the basis on the Power of attorney N 4-F dated 30.06.2022, on the other side,

the Buyer and the Seller are hereinafter referred to jointly as the "Parties" and separately as a "Party".

DEFINITIONS

a. "Products" shall mean Seller' or Seller' affiliates nominated pharmaceutical products, which are listed in Attachment No. 1 to this Agreement, as may be updated by Seller by written notice from time to time in accordance with Clause 1.2, which is an integral part of this Agreement.

b. "Specification" shall mean a written request of the Buyer for supplying the Products agreed by the Parties and completed in accordance with the terms of this Agreement, as per the form provided in Attachment No. 2 to this Agreement.

c. "MDLP" shall mean System for monitoring of medicinal products movement.

1. SUBJECT OF THIS AGREEMENT

1.1. The Seller shall deliver to the Buyer the Products, indicated in the Specification, concluded by the Parties in accordance with this Agreement, and the Buyer shall accept and pay for such Products. The obligation of the Seller to supply any Products shall arise only on the basis of separate Specifications concluded in accordance with this Agreement.

1.2. Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, by written notice given to the Buyer thirty (30) business days in advance, the Seller may from time to time either add new products to or withdraw any products from the list of the products attached hereto as Attachment No.1.

1.3. The Products supplied under this Agreement shall be in compliance with all the requirements of this Agreement, and with all the requirements to which such types of Products are subject under the applicable legislation of the Russian Federation. On the Date of Delivery the remaining shelf life of the delivered Products shall not be less than 60 % of the total shelf life approved for Russia of such delivered Products unless otherwise is agreed with the Buyer in writing.

ДОГОВОР КУПИ-ПРОДАЖИ
No. [please specify]

Настоящий Договор купли-продажи No.1 («настоящий Договор») заключен [please specify] года в городе Москве, Российская Федерация между

[please specify], юридическим лицом, созданным и действующим по законодательству Российской Федерации, с местом нахождения по адресу [please specify], ИНН [please specify], ОГРН [please specify], именуемым в дальнейшем «Покупатель», в лице [please specify], действующего на основании [please specify], с одной стороны

Обществом с ограниченной ответственностью «Свикс Хэлскеа», юридическим лицом, созданным и действующим по законодательству Российской Федерации, с местом нахождения по адресу Российская Федерация, 123001, г. Москва, Трехпрудный переулок, дом 4, строение 1, ИНН 7702683079, ОГРН 5087746032281, именуемым в дальнейшем «Продавец», в лице Генерального директора Павла Вячеславовича Чистякова, действующего на основании Устава, и Финансового директора Натальи Викторовны Паземовой, действующей на основании доверенности №4-F от 30.06.2022г., с другой стороны,

Покупатель и Продавец в дальнейшем совместно именуются «Стороны», а по отдельности «Сторона».

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

a. «Товары» означает фармацевтические товары Продавца или указанных Продавцом аффилированных с ним лиц, перечисленные в Приложении № 1 к настоящему Договору, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора, с учетом изменений, которые могут быть внесены в него по письменному указанию Продавца в порядке, предусмотренном п.1.2.

б. «Спецификация» означает письменную заявку Покупателя, согласованную Сторонами, в отношении поставки Товаров и оформленную в соответствии с условиями, предусмотренными настоящим Договором, по форме приведенной в Приложении № 2 к настоящему Договору.

в. «МДЛП» означает Систему мониторинга движения лекарственных средств.

1. ПРЕДМЕТ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА

1.1. Продавец обязуется передать Покупателю Товары, указанные в Спецификации, оформленной Сторонами в соответствии с условиями настоящего Договора, а Покупатель обязуется принять и оплатить такие Товары. Обязательство поставит какие-либо Товары возникает у Продавца только на основании отдельных Спецификаций, оформленных в соответствии с настоящим Договором.

1.2. Тем не менее, несмотря на остальные условия Договора, на основании письменного уведомления, направленного Покупателю не менее, чем за 30 (тридцать) рабочих дней, Продавец может время от времени добавлять или изымать любые Товары из Приложения № 1 к настоящему Договору.

1.3. Товары, поставляемые по настоящему Договору, должны соответствовать всем требованиям, предъявляемым настоящим Договором, а также предъявляемым к такого рода Товарам действующим законодательством Российской Федерации. На Дату поставки остаточный срок годности поставляемых Товаров должен составлять не менее 60% от общего срока годности, утвержденного в России, если иное письменно не согласовано с Покупателем.

1.4. The Products are delivered by the Seller to the Buyer for further circulation on the territory of the Russian Federation (hereinafter referred to as the "Territory"). In order to ensure the proper quality and validity of the guarantees provided by the manufacturers of the Products, the Buyer undertakes to sell the Products purchased from the Seller, exclusively in the Territory, taking reasonable care to protect the interests and health of end consumers, increase the transparency of the movement of the Products along the commodity distribution chain to the final consumer.

1.5. The Buyer may appoint one or more sub-sellers (sub-distributors) to market (only for drugs registered in the Territory), distribute and sell Products in the Territory provided that the Buyer shall conduct preliminary comprehensive diligence and compliance reviews of such third parties in accordance with requirements of this Agreement, to ensure that these sub-distributors are financially reliable and stable, have good business reputation, conduct their business ethically, have solid compliance, QA & PV systems and procedures.

All agreements or contracts concluded between the Buyer and its sub-distributors shall contain provisions which are substantially similar to those contained herein.

On quarterly basis the Buyer shall notify the Seller in writing about any new sub-distributor.

The Buyer agrees to provide the Seller with a list of sub-distributors and agents, including name, address and contact information, once per year.

Notwithstanding such sub-distributors appointment by the Buyer and the Seller's notification thereof, the Buyer shall at all times remain fully liable for the performance of its sub-distributors or agents and hereby agrees to indemnify the Seller and hold the Seller harmless from all damages, losses, costs or expenses (including reasonable attorneys' fees and costs) relating to or arising in any manner out of any act or omission on the part of any of its sub-distributors. Furthermore, the Buyer shall be responsible and liable for any benefits or privileges that it grants to its sub-distributors which are in excess of those granted by the Seller to the Buyer hereunder. The Seller shall require all its affiliates, any sub-distributor and agent it may use to keep and maintain complete and accurate records of all sales of the Products and on any activity connected with this Agreement.

1.4. Товар поставляется Продавцом Покупателю для дальнейшего обращения на территории Российской Федерации (далее - «Территория»). Для целей обеспечения надлежащего качества и действительности гарантий, предоставляемых производителями Товара, Покупатель обязуется продавать Товар, приобретенный у Продавца, исключительно на Территории, предпринимая разумную осмотрительность для защиты интересов и здоровья конечных потребителей, повышения прозрачности движения Товара по товаропроводящей цепи до конечного потребителя.

1.5. Покупатель может назначить одного или несколько дальнейших продавцов (субдистрибьюторов) для маркетинга (только для зарегистрированных на Территории лекарственных средств), дистрибуции и продажи Товара на Территории при условии, что Покупатель осуществит предварительную всеобъемлющую проверку благонадежности и комплайнс проверку таких третьих лиц в соответствии с требованиями настоящего Договора, чтобы удостовериться, что такие субдистрибьюторы являются финансово надежными и стабильными, имеют хорошую деловую репутацию, ведут свой бизнес этично и имеют хорошие эффективные системы и процедуры по комплайнс, качеству и фармаконадзору.

Все соглашения и договоры, заключаемые между Покупателем и его субдистрибьюторами, должны содержать положения, которые по существу полностью схожи с теми, которые содержатся в настоящем Договоре.

На ежеквартальной основе Покупатель должен уведомлять Продавца в письменном виде о любом новом субдистрибьюторе.

На ежегодной основе Покупатель соглашается предоставлять Продавцу список всех субдистрибьюторов и агентов, включая наименование, адреса, контактную информацию.

Несмотря на такое назначение субдистрибьюторов Покупателем и уведомление Продавца об этом, Покупатель всегда должен оставаться полностью ответственным за исполнение такими субдистрибьюторами или агентами своих обязательств, и настоящим обязуется возместить любой ущерб и защищать интересы Продавца от любого убытка, потерь, затрат и иных расходов (включая разумные расходы на адвокатов), которые относятся или возникают в связи с любым действием или упущением со стороны субдистрибьюторов. Кроме того, Покупатель несет ответственность за любые преимущества и привилегии, которые Покупатель предоставил своим субдистрибьюторам сверх тех, которые предоставлены Покупателю по настоящему Договору. Покупатель обязан требовать от всех своих дочерних компаний, любого субдистрибьютора и агента, которого Покупатель может использовать, иметь и поддерживать в полном порядке и точно все записи, связанные с продажами Товара и по всем активностям, связанными с настоящим Договором.

2. OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1. The Parties hereby represent and warrant that they have all licenses, permits and authorities, which are necessary for concluding of this Agreement and for performing of all of their obligations under this Agreement, including have the right in accordance with the applicable Russian Federation legislation to respectively sell and buy medicines.

2.2. In their activity in accordance with this Agreement the Parties shall comply with the requirements of the applicable Russian Federation legislation, including with the requirements of the Federal Law No. 61-FZ "On Circulation of Medicines" dated 12 April 2010 (as subsequently amended), Eurasian Economic Union (EAEU) Rules of Good Distribution Practice (GDP) adopted by the Decision No. 80 of the Council of the Eurasian Economic Commission (EEC) dated 3 November 2016 (as subsequently amended), Order of the Ministry of Health of the Russian Federation No. 646n "On approval of the rules of good practice for storage and transportation of medicines for medical use" dated 31 August 2016 (as subsequently amended) and modern rules and requirements on quality assurance of the Products.

2.3. The Parties have to develop and sign the Agreement on Quality that will be considered as appendix to the present Agreement, and which should reflect the modern medicine quality requirements together with the principal mechanism of its execution.

2.4. The Products shall conform to the requirements of regulations, approved on registration of the medicines in the Russian Federation and shall conform as the name, dosage, drug form and country of origin with the Registration Certificates of the Ministry of Health of the Russian Federation.

2.5. The Buyer hereby represents and warrants that the execution and signing by the Buyer of this Agreement, and the performance by the Buyer of its obligations under this Agreement or any Specification are (will be) within the powers of the Buyer and have been (will be) duly authorized by all necessary actions of the Buyer, and that the Buyer has undertaken all of the necessary actions for the due fulfilment of its obligations hereunder.

2.6. Further to the obligations set forth in this Section 2, the Buyer:

- a) will comply with all applicable laws and regulations, including all applicable customs requirements, good warehousing practices, good distribution practices, health and safety standards, anti-bribery and corruption laws, advertising and promotion laws, regulations and self-regulatory codes, environmental, health and safety, and waste laws affecting the Products;
- b) will perform its obligations under this Agreement in a timely manner with due care, diligence and skill;
- c) will perform its obligations under this Agreement using suitably qualified personnel;
- d) will ensure that its personnel have the appropriate level of knowledge of the Products relevant to the Buyer's obligations under this Agreement;
- e) will ensure that the work areas at the Buyer's premises are safe and comply with all relevant occupational health and safety standards set by applicable laws and regulations;

2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

2.1. Стороны настоящим заявляют и гарантируют, что они обладают всеми лицензиями, разрешениями и полномочиями, необходимыми для заключения настоящего Договора и исполнения всех своих обязанностей по настоящему Договору, в том числе имеют право в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации соответственно продавать и покупать лекарственные средства.

2.2. В своей деятельности в соответствии с настоящим Договором Стороны обязаны соблюдать требования действующего законодательства Российской Федерации, в том числе требования Федерального закона № 61-ФЗ «Об обращении лекарственных средств» от 12 апреля 2010 года (с последующими изменениями), Правил надлежащей дистрибьюторской практики в рамках Евразийского экономического союза (ЕАЭС), утвержденных Решением Совета Евразийской экономической комиссии № 80 от 3 ноября 2016 г. (с последующими изменениями), Приказа Минздрава РФ № 646н «Об утверждении правил надлежащей практики хранения и перевозки лекарственных препаратов для медицинского применения» от 31 августа 2016 года (с последующими изменениями), и современные правила и требования по обеспечению качества продукции.

2.3. Стороны должны выработать и подписать Соглашение о качестве, являющееся Приложением к настоящему Договору, в котором должны быть отражены современные требования к обеспечению качества лекарственных средств и определены основные механизмы их выполнения.

2.4. Товары должны соответствовать требованиям нормативных документов, утвержденным при регистрации препаратов в России, а также соответствовать по наименованию, дозировке, лекарственной форме и стране происхождения Регистрационным удостоверениям Минздрава России.

2.5. Покупатель настоящим заявляет и гарантирует, что исполнение и подписание им настоящего Договора, а также исполнение им своих обязанностей по настоящему Договору или любой Спецификации находится (будет находиться) в пределах полномочий Покупателя и Покупателем осуществлены (будут осуществлены) все необходимые действия для надлежащего утверждения настоящего Договора и любой Спецификации, оформляемой в соответствии с настоящим Договором, и для надлежащего исполнения им настоящего Договора.

2.6. В дополнение к обязательствам, предусмотренным Разделом 2, Покупатель обязан:

- a) соответствовать требованиям применимого законодательства и иных правовых актов, в том числе таможенным правилам, правилам хранения товаров на складе, установленному порядку реализации товаров, стандартам в области здравоохранения и безопасности, требованиям законодательства о противодействии коррупции и коммерческому подкупу, законодательства о рекламе и продвижении товаров, правилам и регламентам саморегулируемых организаций, требованиям законодательства об охране окружающей среды, законодательства об обеспечении здоровья и безопасности, и также законодательства, регламентирующего порядок обращения с отходами, применимого к Товарам;
- b) исполнять принятые на себя обязательства по настоящему Договору в установленные сроки с должной заботливостью, внимательностью и квалификацией;
- c) использовать при исполнении принятых на себя обязательств надлежащим образом подготовленный персонал;
- d) убедиться, что используемый им персонал имеет достаточные знания о Товаре, необходимые для целей выполнения Покупателем своих обязательств по настоящему Договору;
- e) убедиться, что используемые Покупателем помещения безопасны и соответствуют всем требованиям к безопасности и обеспечению здоровья на производстве, установленным

- f) will not tamper with the Products or the Product labelling or packaging unless agreed by the Seller in writing;
- g) will keep appropriate records relating to the performance of its obligations under this Agreement and will supply copies of such records or reports to the Seller within five (5) business days (or such other longer timeframe as the parties may agree) of a written request from the Seller;
- h) will notify the Seller if a conflict of interest arises during the Term and will comply with the Seller's reasonable instructions for resolving the conflict.

применимым законодательством и другими нормативными актами;

- (f) не вносить самовольные изменения в Товар или в маркировку Товара или в его упаковку, за исключением случаев, когда это письменно согласовано с Продавцом;
- (g) вести надлежащий учет исполнения своих обязательств по настоящему Договору и предоставлять копии соответствующих учетных документов или отчетов Продавцу в течение 5 (пяти) рабочих дней (или иного периода, согласованного Сторонами) с момента получения соответствующего письменного запроса от Продавца;
- (h) уведомлять Продавца, если во время действия Договора возникнет какой-либо конфликт интересов, а также следовать любым разумным указаниям Продавца относительно порядка разрешения такого конфликта.

3. PREPARATION OF THE SPECIFICATION

3.1. Each Specification shall be prepared by the Seller on the basis of an order for supply of certain Products received from the Buyer and shall be signed by the authorized representatives of the Seller and the Buyer in two counterparts (one counterpart for the Seller and one counterpart for the Buyer).

3.2. One original counterpart of the Specification shall be received by the Seller not less than 2 (two) business days in advance of the desired Date of Delivery (as defined below).

3.3. The Specification shall be considered duly concluded and legally valid only if this Specification duly signed by the Buyer and the Seller. Any amendments of the Specification shall be binding only if they have been agreed in writing and signed by the authorized representatives of both the Buyer and the Seller.

Parties have agreed that the Specifications which should be transferred under the present Agreement can be transferred by e-mail. The Buyer is obliged to present to the Seller the originals of Specifications sent by e-mail within three (3) business days from the moment of sending of Specifications signed by the Buyer by e-mail.

3.4. The Seller shall deliver to the Buyer the Products, and the Buyer shall accept the Products from the Seller and shall pay for the Products in accordance with the conditions of each separate Specification, as well as in accordance with the conditions of this Agreement, as provided in Clause 5.1. of this Agreement.

4. PRICE

4.1. The price of each individual type of the Products (per item) is indicated in Russian rubles in the pricelist of the Seller, the version of which effective on the date of signing this Agreement is provided in Attachment No. 1 to this Agreement. The price of the Products, indicated in the Specification, shall be determined on the basis of the price of each individual type of the Products as indicated in Attachment No. 1 to this Agreement.

4.2. The Seller shall have the right, upon written notification to the Buyer at any time before the date of signing by the Seller and the Buyer of the Specification, to change the price of any individual type of the Products. In this case the Seller sends to the Buyer a new effective pricelist of the Seller, which from the moment of its receipt by the Buyer shall become an integral part of this Agreement and shall be considered Attachment No. 1 to this Agreement. From the moment of receipt of the new effective pricelist of the Seller the Specifications are prepared and signed in

3. ОФОРМЛЕНИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

3.1. Каждая Спецификация оформляется Продавцом на основании полученной от Покупателя заявки на поставку определенных Товаров, и подписывается уполномоченными представителями Продавца и Покупателя в двух экземплярах (один экземпляр для Продавца и один экземпляр для Покупателя).

3.2. Один из оригинальных экземпляров Спецификации должен быть получен Продавцом не позднее, чем за 2 (два) рабочих дня до желаемой Даты поставки (как определено ниже).

3.3. Спецификация считается надлежащим образом оформленной и имеющей юридическую силу, если она надлежащим образом подписана Покупателем и Продавцом. Любые изменения Спецификации обязательны к исполнению только в том случае, если они согласованы в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями Покупателя и Продавца.

Стороны согласились, что Спецификации, которые должны быть переданы по настоящему Договору, могут быть переданы с использованием электронной почты. Покупатель обязуется предоставлять Продавцу оригиналы, ранее переданных с использованием электронной почты Спецификаций, в течение 3 (трех) рабочих дней с момента направления подписанных им Спецификаций по электронной почте.

3.4. Продавец обязуется поставить Покупателю Товары, а Покупатель обязуется принять Товары у Продавца и оплатить их в соответствии с условиями каждой конкретной Спецификации, а также в соответствии с условиями настоящего Договора, как это предусмотрено в п. 5.1 настоящего Договора.

4. ЦЕНА

4.1. Цена каждого отдельного наименования Товаров (за единицу) указана в Российских рублях в прайс-листе Продавца, версия которого, действующая на дату подписания настоящего Договора, приведена в Приложении № 1 к настоящему Договору. Стоимость Товаров, указанных в каждой Спецификации, определяется на основании цены каждого отдельного наименования Товаров, указанной в Приложении № 1 к настоящему Договору.

4.2. Продавец имеет право, письменно уведомив Покупателя в любое время до даты подписания Продавцом и Покупателем Спецификации, изменить цену любого наименования Товара. В этом случае Продавец направляет Покупателю новый действующий прайс-лист Продавца, который с момента его получения Покупателем становится неотъемлемой частью настоящего Договора и считается Приложением № 1 к настоящему Договору. С момента получения нового действующего прайс-листа Продавца Покупателем,

accordance with the new price-list of the Seller and the Buyer shall accept and pay for the Products at the price, which is indicated in the new effective price-list.

5. TERMS OF PAYMENT

5.1. The Buyer shall pay the price of the Products stipulated in every Specification, prepared in accordance with this Agreement ("Products Price"), in full by one-time payment in rubles by wire transfer of the amount of the Products Price to the bank account of the Seller, as provided in Attachment No 3 to this Agreement, subject to the Parties' agreement of terms of payment as defined below:

a) 100% prepayment in 5 (five) banking days from the date of receipt of the prepayment invoice from the Seller, but not later than Delivery date. Payment date shall be the date when moneys placed on the Seller's bank account;

b) in 30 (thirty) calendar days from the shipping date subject to the provision of the bank guarantee approved by the Seller issued by the following banks: JSC CB Citibank, JSC Raiffeisen bank, PJSC ROSBANK (Societe Generale), JSC UniCredit Bank. The Parties specifically agree that this subparagraph (b) shall not apply if this Agreement is entered into for the first time and the Buyer has no confirmed cooperation with the Seller in the supply of Products for at least 12 months prior to the date of conclusion of this Agreement;

c) release of the medicinal product Hydrea shall be executed exclusively on the 100% prepayment terms.

5.2 If the invoice is not fully paid by the Buyer within the period of time indicated above in Clause 5.1 of the present Agreement (when the goods are shipped with deferred payment), the Seller has a right to charge a penalty equal to an amount of 0,1% of the unpaid sum for each day of delay of payment and to demand the payment of this penalty from the Buyer.

5.3. Each Party shall be responsible for the payment of the bank charges levied by its own bank.

5.4. The parties have agreed that payment with delay is not a commercial credit and interest on debt for the period of using the funds (the legitimate interest under article 317.1 CC RF), shall not be accrued and not withdrawn for obligations arising under this Agreement.

6. TERMS OF DELIVERY AND ACCEPTANCE OF PRODUCTS

6.1. The Seller shall notify the Buyer in writing, by e-mail of the Buyer indicated in Clause 18.6 of this Agreement, about the exact date of the shipment of the Products (the "Date of Delivery"), indicated in the Specification, at least 1 (one) business days before such date, so that the Buyer has the opportunity to prepare for the acceptance of such Products.

6.2. The transfer of the Products, supplied under each Specification, concluded pursuant to this Agreement, by the Seller to the Buyer shall be conducted at the Seller's warehouse on the Date of Delivery to the following address:

Warehouse OOT LS Moscow Region, 143581, Istrinsky district, v.Leshkovo, own. 248, building 1, floor 2, space 1 No.No. 236, 237, 238, 249, 250, 251.

6.2.1. Basic rules of export of Products from the warehouse of the Seller:

On the day prior to shipment 13-30 the Buyer is obliged to give the

Спецификации составляются и подписываются в соответствии с новым прайс-листом Продавца и Покупатель обязан принимать и оплачивать Товары по цене, указанной в таком новом действующем прайс-листе.

5. УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

5.1. Покупатель обязан оплатить стоимость Товаров, указанную в каждой Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором («Стоимость Товаров»), полностью единовременным платежом в рублях, посредством банковского перевода суммы Стоимости Товаров на расчетный счет Продавца, указанный в Приложении № 3 к настоящему Договору, по согласованию Сторон на условиях, перечисленных ниже:

a) 100% предплата в течение 5 (пяти) банковских дней с даты получения счета на предплату от Продавца, но не позднее Даты поставки. Днем оплаты считается день зачисления денежных средств на расчетный счет Продавца;

b) в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты отгрузки при условии предоставления банковской гарантии, одобренной Продавцом от следующих Банков: АО КБ «Ситибанк», АО «Райффайзенбанк», ПАО РОСБАНК (Societe Generale), АО ЮниКредит Банк. Стороны особо согласовали, что настоящий подпункт (b) не может применяться, если настоящий Договор заключается впервые и у Покупателя нет подтвержденного сотрудничества с Продавцом в рамках поставок Товаров на протяжении не менее 12 месяцев до даты заключения настоящего Договора;

c) отгрузка лекарственного препарата «Гидреа» будет осуществляться исключительно на условиях 100% предплаты.

5.2. В случае если полная оплата по Спецификации не произведена Покупателем в сроки, указанные выше в п. 5.1. настоящего Договора (при отгрузке Товара с отсрочкой платежа), Продавец имеет право начислить пеню в размере 0,1% от неоплаченной суммы за каждый день просрочки и потребовать от Покупателя оплаты пени.

5.3. Каждая Сторона оплачивает сборы, взимаемые ее банком, самостоятельно.

5.4. Стороны согласились, что платеж, осуществляемый с отсрочкой, не является коммерческим кредитом и проценты на сумму долга за период пользования денежными средствами (законные проценты, предусмотренные статьей 317.1 ГК РФ), по обязательствам, возникшим на основании настоящего Соглашения, не начисляются и не взимаются.

6. СРОК И УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ И ПРИЕМКИ ТОВАРА

6.1. Продавец обязан письменно уведомить Покупателя, путем направления сообщения по электронной почте Покупателя, указанному в п. 18.6. настоящего Договора, о конкретной дате поставки Товаров («Дата поставки»), указанных в Спецификации по крайней мере за 1 (один) рабочий день до такой даты, с тем чтобы Покупатель имел возможность обеспечить приемку таких Товаров.

6.2. Передача Товаров, поставляемых по каждой Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором, Продавцом Покупателю осуществляется на складе Продавца в Дату поставки по следующему адресу:

Склад ООТ ЛС 143581, Московская область, Истринский район, д.Лешково, вл.248, стр.1, этаж 2, пом.1 №№ 236, 237, 238, 249, 250, 251.

6.2.1. Основные правила отгрузки Товара со склада Продавца:

В день, предшествующий отгрузке, до 13-30 Покупатель обязан

Seller the following information:

- The confirmation of the Specification for the number and expiration date;
- Expected date and time of submission of the vehicle indicating the vehicle data and the driver for inclusion in the Schedule of shipment of the Seller.

Upon receipt of the Products at the seller's warehouse, the Buyer (Buyer's Representative) is obliged to present the following documents to the Seller:

- Duly executed power of attorney;
- Identity document of the authorized person.

In case the vehicle arrives late more than for 60 (sixty) minutes according to the Schedule of shipment this vehicle is loaded in the order of the general turn in the free "window" (if exist). In this case, the Seller does not pay the Buyer the cost of downtime of the vehicle.

In case the vehicle will not arrive 60 (sixty) minutes before the end of the working day, this vehicle is loaded on the next working day.

The vehicle delivered by the Buyer (Buyer's Representative) for loading/unloading should be technologically suitable for loading with the use of electric loaders and comply with the requirements for transportation of medicines.

6.2.2. Basic rules of the shipment of serialized (marked) Products from the warehouse of the Seller:

- The direct procedure for reporting of Products delivery information to the MDLP system will be applied;
- When delivering marked Goods to the Buyer, aggregation is provided both to the box and to the pallet;
- It is not allowed to place packages with different aggregation levels on the same pallet;
- Aggregation to the box in different GTIN is not allowed;
- Boxes with different GTIN can be placed on the same pallet.

6.3. Provided that the Products are shipped from the Seller's warehouse after entering the information in the MDLP system, the Buyer shall ensure the acceptance of the Products, supplied under each Specification, concluded pursuant to this Agreement, on the Date of Delivery of such Products, but not later than one (1) business day after the Date of Delivery, at the Seller's warehouse at the address indicated in Clause 6.2. of this Agreement.

When the Buyer accepts a serialized (marked) Product, there is a direct procedure for accepting shipment messages sent by the Seller to the Buyer.

The acceptance of the Products is accomplished through the signing of the transportation documents with respect to the Products. One set of original transportation documents, signed by the Buyer and the Seller, shall be kept by the Seller, and one set of original transportation documents, signed by the Buyer and the Seller, shall be handed to the Buyer.

Transportation documents for serialized (marked) and non-serialized (non-marked) products are issued separately.

6.4. The right of ownership to the Products, and the risk of accidental loss of the Products, shall be transferred to the Buyer from the moment of the transfer of the Products to the Buyer or its authorized representative and signing of goods shipping documents by the Buyer (Buyer's representative).

6.5. On receipt of the Products at the Seller's warehouse the Buyer inspects the Products, supplied under each Specification, with

передать Продавцу следующую информацию:

- Подтвержденную Спецификацию по количеству и срокам годности Товара;
- Ожидаемую дату и время подачи транспортного средства с указанием данных транспортного средства и водителя для включения в График отгрузки Продавца.

При получении Товаров на складе Продавца Покупатель (представитель Покупателя) обязан предъявить Продавцу следующие документы:

- Надлежащим образом оформленную доверенность;
- Документ, удостоверяющий личность доверенного лица.

В случае опоздания транспортного средства по Графику отгрузки более чем на 60 (шестьдесят) минут данное транспортное средство загружается в порядке общей очереди при наличии свободного «окна». При этом Продавец не оплачивает Покупателю стоимость простоя транспортного средства.

В случае неприбытия транспортного средства под погрузку за 1 (один) час до окончания рабочего времени дня выдачи, отгрузка переносится на следующий рабочий день.

Автотранспортное средство, поданное Покупателем (Представителем Покупателя) под погрузку, должно быть технологически пригодно для погрузочных работ с применением электропогрузчиков и соответствовать требованиям, предъявляемым к перевозке лекарственных средств.

6.2.2. Основные правила отгрузки маркированного Товара со склада Продавца:

- Предусмотрен прямой порядок передачи информации в МДЛП о поставке Товара;
- При поставке маркированного Товара в адрес Покупателя предусмотрена агрегация как до короба, так и до паллеты;
- Не допускается размещение на одной паллете упаковок с разными уровнями агрегации Товара;
- Не допускается агрегация в короб различных GTIN;
- Допускается размещение коробов с различными GTIN на одной паллете.

6.3. При условии, что отгрузка Товара со склада Продавца осуществляется после внесения сведений в МДЛП, Покупатель обязуется обеспечить принятие Товаров, поставляемых по каждой Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором, в Дату поставки таких Товаров, но не позднее 1 (одного) рабочего дня после Даты поставки, на складе Продавца по адресу, указанному в п. 6.2 настоящего Договора.

При приемке Покупателем маркированного Товара предусмотрен прямой порядок акцептования сообщений об отгрузке, направленных Продавцом Покупателю.

Принятие Товаров Покупателем осуществляется посредством подписания товарно-транспортных документов в отношении Товаров. Один комплект оригинальных товарно-транспортных документов, подписанных Покупателем и Продавцом, остается у Продавца, один комплект оригинальных товарно-транспортных документов, подписанных Покупателем и Продавцом, передается Покупателю.

Товарно-транспортные документы для маркированного и немаркированного Товара оформляются отдельно.

6.4. Право собственности на Товары и риск случайной гибели Товаров переходит к Покупателю с момента передачи Товаров Покупателю или его уполномоченному представителю на складе Продавца и подписания Покупателем (представителем Покупателя) товарно-транспортных документов.

6.5. При получении Товаров на складе Продавца Покупатель осуществляет проверку (осмотр) Товаров, поставляемых по

respect to their quantity and quality of packing, including intra box quantity of Products, quality of packing of each pack of Products, contained in each box, having some damage or boxes differing from factory packing, assortment, packing, and condition at the place of their transfer.

6.6. The Buyer (Buyer's representative) in case of identified damages has the right to apply to the Seller (Seller's representative) with rejection of acceptance of such a Products and to demand of substitution of such a Products with the Products corresponding to the terms of the present Agreement and Specification.

6.7. If at the place of transfer the Products, the Seller in violation of the terms of the present Agreement and/or Specification releases the Products to the Buyer in the quantity less than it is provided by the present Agreement and/or Specification, the Buyer (Buyer's representative) has the right to demand from the Seller (Seller's representative) to transfer the missing quantity of the Products or to refuse the Products and payment for the Products in case of dispatch of Products on deferred payment terms with Bank guarantee.

6.8. If the Buyer (Buyer's representative) accepted the Products without making a mark in commodity-transport documents in respect of quantity of Products, quality and packaging condition of Products and/or damage of Products by results of check (inspection), the Buyer shall not have a right to demand from the Seller compensation for the losses associated with the nonconformity in quantity, quality and packaging condition of Products to the terms of this Agreement and/or Specifications or related to the existence of the damaged Products.

6.9. If the Buyer asserts any claim on intra box shortage of the Products, loss or defacement of the Products in the boxes with unbroken factory packing (without traces of unsealing), as well as in case of discovery of trapped boxes inside the entire pallet during acceptance of the Products at the Buyer's warehouse, which were not possible to discover by the way of visual inspection of cargo package at the Seller's warehouse, the Buyer is obliged to present to the Seller a claim, completed by the Buyer on the basis of Act TORГ-2, drawn up by the Buyer, and to make a photo of damaged Products directly on the pallet and in box, in which the damaged Products were discovered.

6.10. The official Buyer's claims on intra box shortage, loss or damage of the Products should be sent to the Seller within thirty (30) days from the date of delivery of the Products. The Seller is obliged to examine the claim of the Buyer within thirty (30) days from the moment of its receipt and to inform the Buyer in writing on acceptance and/or rejection of the claim.

6.11. On detection of non-conformity of the shipped Products to the terms and conditions of the present Agreement the Buyer is obliged to send to the Seller the following documents confirming the fact of non-conformity:

- Act TORГ-2 on established discrepancy of quantity and quality during acceptance of the inventory;
- Claim made in the proper way and signed by the duly authorized representative of the Buyer;
-
- Calculation of the Claim's amount made in the form of appendix to the Claim;
- Copy of waybill confirming the fact of shipment of the Products;
- Copy of VAT invoice, issued for this shipment.

6.12. In case of accepting the claim of the Buyer, the Buyer, on the basis of the documents provided by the Buyer, specified in Clause

каждой Спецификации, на предмет их количества и качества упаковки, включая внутритарную поштучную проверку количества Товара, качества упаковки каждого грузового места и каждой единицы Товара, содержащегося в каждом грузовом месте (коробе), имеющем какие-либо повреждения или грузовом месте (коробе), отличающемся от заводской упаковки, ассортимента, состояния упаковки, наличия других повреждений Товаров в месте их передачи.

6.6. Покупатель (представитель Покупателя), в случае обнаружения повреждения Товара имеет право обратиться к Продавцу (представителю Продавца) с отказом в приемке этих Товаров, и потребовать замены передаваемых Товаров на Товары, соответствующие условиям настоящего Договора и Спецификации.

6.7. Если в месте передачи Товара, Продавец, в нарушение условий настоящего Договора и/или Спецификации, передает Покупателю меньшее количество Товара, чем это предусмотрено настоящим Договором и/или Спецификацией, Покупатель (представитель Покупателя) вправе потребовать от Продавца (представителя Продавца) передать недостающее количество Товара, либо отказаться от приемки Товара и его оплаты, в случае отгрузки Товара с отсрочкой платежа в рамках Банковской гарантии.

6.8. В случае, если Покупатель (представитель Покупателя) принял Товары, не сделав отметки в товарно-транспортных документах в отношении количества Товаров, качества и состояния упаковки Товаров и/или наличия повреждений Товаров по результатам проверки (осмотра), Покупатель лишается права требовать от Продавца возмещения убытков, связанных с несоответствием количества, качества и состояния упаковки Товаров условиям настоящего Договора и/или Спецификации или связанных с наличием повреждений Товаров.

6.9. Если Покупатель предъявляет какие-либо претензии по внутритарным недостаткам, утрате или порче Товара в коробах с ненарушенной заводской упаковкой (без следов вскрытия), а также в случае обнаружения замятых коробов внутри целостного поддона при приемке Товара на складе Покупателя, которые невозможно было обнаружить путем визуального осмотра грузовых мест на складе Продавца, Покупатель обязан предъявить Продавцу претензию, оформленную Покупателем на основании Акта ТОРГ-2, составленную Покупателем, а также произвести фотосъемку поврежденного Товара непосредственно на паллете и в коробе, в котором был обнаружен поврежденный Товар.

6.10. Официальные претензии Покупателя по внутритарной недостатке, утрате или повреждению Товара должны быть направлены Продавцу в течение 30 (тридцати) дней с даты поставки Товара. Продавец обязуется рассмотреть претензию Покупателя в течение 30 (тридцати) дней с момента ее получения и проинформировать Покупателя в письменном виде о принятии и/или отклонении претензии.

6.11. При обнаружении несоответствия поставленного Товара условиям настоящего Договора Покупатель обязан направить в адрес Продавца следующие документы, подтверждающие факт несоответствия:

- Акт ТОРГ-2 об установленном расхождении по количеству и качеству при приемке товарно-материальных ценностей;
- Претензия, оформленная надлежащим образом, и подписанная уполномоченным представителем Покупателя;
- Расчет стоимости Претензии, оформленный в форме приложения к Претензии;
- Копия товарной накладной, подтверждающей факт отгрузки товара;
- Копия счета-фактуры, выставленной на данную отгрузку.

6.12. В случае признания требований Покупателя обоснованными, Покупатель на основании представленных

6.11. of this Agreement, will return the Products. The Seller draw up an Act on valuation changes of the shipped Products, confirming the consent of the Parties on valuation changes of the shipped Products in the form specified in Appendix No. 4 to this Agreement and send this Act to the Buyer for signing.

If the marked product is returned by the Buyer to the Seller's warehouse, the Buyer sends a message to the MLP about the shipment of the Product indicating the reason for the return. When returning a marked product to the Seller's address, aggregation to the box is applied.

6.13. The Buyer is obliged within three (3) business days from the moment of receipt of Act, specified in Clause 6.12. of this Agreement to sign it and return one signed copy to the Seller.

6.14. The Seller on the basis of the Act signed by the Buyer will draw up the corrective VAT invoice and send it to the Buyer.

6.15. Basic rules for returning products to the seller's warehouse: Return of Products to the warehouse of the Seller is carried out after the Seller make a positive decision on the return of the Products and exchange by the Parties in advance with all necessary documents in full accordance with applicable law. The date of return shall be agreed and confirmed by the Parties via electronic communication channels.

On the day prior to the return of the Products, up to 13-30 the Buyer is obliged to transfer the following information to the Seller via electronic communication channels:

- The list of the Products to be returned, indicating the reason for the return, quantity, series and shelf life of the Products;
- Expected date and time of submission of the vehicle indicating the vehicle and driver data for inclusion in the Schedule of acceptance of the Seller.

When returning the Products at the seller's warehouse, the Buyer (Buyer's Representative) is obliged to present the following documents to the Seller:

- the waybill, indicating the number and series of Products, compiled on a unified form TORG-12. On the basis of the waybill for return the number of the Buyer's claim shall be indicated.

6.16. Claims on quality of the Products can be presented within the whole period of shelf life of the Products.

In case of material breach of the requirements to the Products, such as non-compliance in the quality, packing and marking of the Products to the terms of the present Agreement and requirements of the Russian legislation, the Buyer should immediately notify the Seller for making decision on interruption or withdrawal from circulation of such Products, and to send to the Seller a written claim with enclosure of the document, made by the official control organization or with reference on the date and number of the official letter of Roszdravnadzor of the Russian Federation on seizure of the series of the Products, within ninety (90) business days from the date of issuance of the above mentioned document or letter, or decision-making by the Seller on interruption or withdrawal of Products from circulation.

In case of withdrawal of Products from circulation the Seller shall

Покупателем документов, перечисленных в п. 6.11. настоящего Договора, осуществляет возврат Товара. Продавец составляет Акт об изменении стоимости поставленного Товара, подтверждающий согласие Сторон на изменение стоимости отгруженных Товаров, по форме, приведенной в Приложении № 4 к настоящему Договору, и направляет его Покупателю для подписания.

В случае возврата маркированного Товара Покупателем на склад Продавца, Покупатель направляет в МДП сообщение об отгрузке Товара с указанием причины возврата. При возврате маркированного Товара в адрес Продавца применяется агрегация до короба.

6.13. Покупатель обязан в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения Акта, указанного в п. 6.12. настоящего Договора, подписать его и один экземпляр подписанного Акта возвратить Продавцу.

6.14. Продавец на основании подписанного Покупателем Акта составляет корректировочный счет-фактуру и направляет его Покупателю.

6.15. Основные правила возврата Товара на склад Продавца: Возврат Товаров на склад Продавца осуществляется после принятия Продавцом положительного решения о возврате Товара, и обмена Сторонами заранее всеми необходимыми документами в полном соответствии с нормами действующего законодательства. Дата возврата согласовывается и подтверждается Сторонами по каналам электронной связи.

В день, предшествующий возврату Товара, до 13-30 Покупатель обязан передать Продавцу по каналам электронной связи следующую информацию:

- Перечень Товара, подлежащего возврату с указанием причины возврата, количества, серий и сроков годности Товара;
- Ожидаемую дату и время подачи транспортного средства с указанием данных транспортного средства и водителя для включения в График приемки Продавца.

При возврате Товаров на складе Продавца Покупатель (Представитель Покупателя) обязан предъявить Продавцу следующий документ:

- товарную накладную, составленную по унифицированной форме ТОРГ-12, с указанием количества и серий Товара. В основании товарной накладной на возврат должен фигурировать номер претензии Покупателя.

6.16. Претензии по качеству Товара могут быть предъявлены в пределах всего срока годности Товара.

В случае существенного нарушения требований к качеству Товара, таких как: несоответствие качества, упаковки и маркировки Товара условиям настоящего Договора и требованиям законодательства Российской Федерации, Покупатель должен незамедлительно, с момента обнаружения таких обстоятельств, известить об этом Продавца для принятия Продавцом решения о приостановке или изъятии из обращения такого Товара, а также направить Продавцу претензию, которая, в случае необходимости, должна быть подтверждена документом, составленным контрольной организацией или содержать ссылку на дату и номер официального Письма Росздравнадзора РФ об изъятии серий лекарственных средств, в течение 90 (девяноста) рабочих дней с даты выпуска указанного документа или письма или принятия Продавцом решения о приостановке или изъятии Товара из обращения.

В случае изъятия Товара из обращения Продавец направляет

send to the Buyer decision on the return of Products to the Seller's warehouse or consent to the destruction of the Products by the Buyer, in accordance with the requirements of the Russian legislation and in accordance with established procedure.

In case of the serialized (marked) Product is withdrawn from circulation, the Buyer, based on the decision made by the Seller, sends the following messages to the MDLP system:

- If the serialized (marked) Products are returned by the Buyer to the Seller's warehouse, the Buyer sends a message to the MDLP system about the return of the Product, indicating the reason of the return. When returning a serialized (marked) Products to the Seller the aggregation to the box will be applied;
- In case of the Buyer's own destruction of the Product, the Buyer sends a message to the MDLP system about the fact of destruction of the Products.

If the Seller consents to the destruction of the Products, the Buyer independently, after notifying the Seller in writing, in presence of Seller representative, should destroy such Products and request from the Seller the reimbursement of the expenses relating to the Product destruction.

6.17. The Seller should accept the claim on quality, presented by the Buyer with the observance of the procedure indicated in Item 6.16. above of the present Agreement and within thirty (30) days from the moment of receipt of the Act on destruction accompanied with the list of Products, reference on which is indicated in the Act of the Product destruction services, to issue a corrective VAT invoice, with the following compensation the cost of destroyed Products incurred by the Buyer. Such expenses should be documentary proved.

Expenses on destruction will be refunded by the Seller to the Buyer on the basis of the invoice issued by the Buyer with enclosure of documents, confirming destruction of the Products by the authorized organization (copy of the service agreement for destruction, Act on destruction accompanied with the list of Products, reference on which is indicated in the Act of the Product destruction services, the copy of the invoice of authorized organization for the destruction services provided).

7. PACKING AND MARKING

7.1. The Seller shall deliver the Products in packing, which ensures the safety of the Products until their transfer to the Buyer and during their loading and transportation on the assumption of careful handling of the Products.

7.2. The marking of the Products must comply with the requirements of the applicable legislation of the Russian Federation.

8. DOCUMENTS AT DELIVERY

8.1. The Products supplied under this Agreement, shall be accompanied by the following documents:

- certificate of analysis issued by manufacturing site for each lot of the Products, translated into Russian language and certified by the Seller's stamp (shall be provided via email (provide email address));
- consignment note (ТОРГ-12);
- Attachment to the consignment note (ТОРГ-12);
- VAT-invoice;
- Protocol of price approval for drugs on the VED list

8.2. The accompanying documents for the Products must contain

Покупателю решение о возврате Товара на склад Продавца или согласие на уничтожение Товара Покупателем, в соответствии с требованиями Российского законодательства и в установленном порядке.

При изъятии из оборота маркированного Товара Покупатель в зависимости от принятого Продавцом решения направляет в МДЛП следующие сообщения:

- В случае возврата маркированного Товара Покупателем на склад Продавца, Покупатель направляет в МДЛП сообщение о возврате Товара с указанием причины возврата. При возврате маркированного Товара в адрес Продавца применяется агрегация до короба;
- В случае самостоятельного уничтожения Товара Покупателем, Покупатель направляет в МДЛП сообщение о факте уничтожения Товара.

В случае получения согласия Продавца на уничтожение Товара, Покупатель, самостоятельно, предварительно письменно известив Продавца, должен уничтожить такой Товар в присутствии представителя Продавца и потребовать от Продавца возмещения расходов по уничтожению данного Товара.

6.17. Продавец обязан принять претензию по качеству, предъявленную с соблюдением порядка, указанного в п. 6.16 настоящего Договора, и в течение 30 (тридцати) дней с момента получения Акта об уничтожении с приложенным перечнем Товара, ссылка на который имеется в Акте об оказании услуг по уничтожению Товара, выставить корректировочный счет-фактуру, с последующей компенсацией Покупателю стоимости некачественного Товара с учетом понесенных Покупателем расходов по уничтожению некачественного Товара), которые должны быть подтверждены Покупателем документально.

Расходы по уничтожению Товара возмещаются Продавцом на основании Претензии Покупателя с приложением документов, подтверждающих уничтожение Товара уполномоченной организацией (копия договора на услуги уничтожения, Акт об уничтожении с приложенным перечнем продукции, ссылка на который имеется в Акте об оказании услуг по уничтожению Товара, копия счета уполномоченной организации за оказанные услуги по уничтожению Товара).

7. УПАКОВКА И МАРКИРОВКА

7.1. Продавец обязуется осуществить поставку Товаров в упаковке, которая бы обеспечила сохранность Товаров до передачи Товаров Покупателю и во время их погрузки и транспортировки, при условии бережного обращения.

7.2. Маркировка передаваемых Товаров должна соответствовать требованиям действующего законодательства Российской Федерации.

8. ДОКУМЕНТАЦИЯ ПРИ ПОСТАВКЕ

8.1. Товары, поставляемые по настоящему Договору, должны сопровождаться следующими документами:

- Сертификат анализа завода-производителя на каждую серию Товаров, переведенным на русский язык и заверенным печатью Продавца (данные документы предоставляются на электронную почту Покупателя (указать e-mail));
- Товарная накладная ТОРГ-12;
- Приложение к Товарной накладной ТОРГ-12;
- Счет-фактура;
- Протокол согласования цен для лекарственных препаратов из списка ЖНВЛП

8.2. Сопроводительные документы на Товар должны содержать

correct information:

- on the Seller;
- on the Buyer;
- on the Date of Delivery;
- on the name of the Products;
- on the manufacturer of the Products;
- on the quantity of packages;
- on the lot number;
- on the expiry date.

8.3. The Seller undertakes to hand over to the Buyer 3 (three) originals of the Protocol of price approval for the supply of medicines included in the EDL list within 5 (five) working days from the date of delivery of the Products, while the Buyer is obliged to return 2 (two) originals of the above Protocol no later than 5 (five) days from the date of receipt of the relevant Protocols.

8.4. A copy of the permit issued by the Federal Executive authority performing functions of control and supervision in the field of health care, based on the conclusion issued by Federal state budgetary institutions on the compliance of a series or batch of immunobiological medicinal Products with the requirements established during its state registration, is available in the Roszdravnadzor web site.

9. WARRANTIES OF THE BUYER

9.1 The Buyer warrants to the Seller that:

- (a) it will perform its obligations under this Agreement in a due manner;
- (b) it will not engage in deceptive, misleading, illegal or unethical practices, representations, statements or conduct that are or might be detrimental to the Seller, the Products, patients or the public;
- (c) at the Agreement start date it has no actual or perceived conflict of interest which would adversely affect the performance of its obligations under this Agreement;
- (d) it has and will maintain the necessary facilities, experience and expertise to perform its obligations under this Agreement;
- (e) it will notify the Seller if a conflict arises during the Agreement term and will comply with the Seller's reasonable instructions for resolving the conflict.

9.2. While this Agreement is in force, Buyer shall maintain all licenses, approvals, permits, authorizations, etc. related to distribution import promotion, and sale of Products (hereinafter: permits) required under the laws and regulations in the territory of the Russian Federation and inform Seller in advance about any changes.

10. LIABILITY OF THE PARTIES

10.1. The Parties shall be liable for the non-performance or improper performance of their obligations under this Agreement in accordance with the legislation of the Russian Federation. In case of compensation of damages by one Party to the other Party, such damages shall be documentarily proven by the Party claiming the compensation of the damages.

достоверную информацию:

- о Продавце;
- о Покупателе;
- о Дате поставки;
- о наименовании Товара;
- о производителе Товара;
- о количестве упаковок;
- о номере серии;
- о сроке годности.

8.3. Продавец обязуется передать Покупателю 3 (три) подписанных со своей стороны оригинальных экземпляра Протокола согласования цен поставки лекарственных препаратов, включенных в перечень ЖНВЛП в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты поставки Товара, при этом Покупатель обязан возратить надлежащим образом оформленные со своей стороны 2 (два) оригинала вышеуказанного Протокола не позднее 5 (пяти) дней со дня получения соответствующих Протоколов.

8.4. Копия разрешения, выданного федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим функции по контролю и надзору в сфере здравоохранения, на основании выданного федеральными государственными бюджетными учреждениями, заключения о соответствии серии или партии иммунобиологических лекарственных препаратов требованиям, установленным при его государственной регистрации, доступна на сайте Росздравнадзора.

9. ГАРАНТИИ ПОКУПАТЕЛЯ

9.1. Покупатель заверяет Продавца, что:

- (a) он будет осуществлять свои обязательства по настоящему Договору надлежащим образом;
- (b) он не будет использовать вводящие в заблуждение, недостоверные, неправомерные или неэтичные методы работы, заверения в обстоятельствах, публичные заявления или способы поведения, которые наносят ущерб или могли бы нанести ущерб Продавцу, Товарам, пациентам или неограниченному кругу лиц;
- (c) в дату начала действия настоящего Договора у него нет существующего или потенциального конфликта интересов, который мог бы неблагоприятно повлиять на исполнение им своих обязательств по настоящему Договору;
- (d) он обладает и будет в дальнейшем обладать необходимыми средствами, опытом и квалификацией для осуществления своих обязательств по настоящему Договору;
- (e) он будет уведомлять Продавца обо всех случаях возникновения каких-либо конфликтов в течение всего срока действия Договора, а также будет действовать в соответствии с разумными указаниями Продавца в целях разрешения таких конфликтов.

9.2. Пока настоящий Договор действует, Покупатель должен иметь и поддерживать все необходимые лицензии, одобрения, разрешения и т.д. связанные с распространением ввозом, продвижением и продажей Товаров (далее - разрешения), необходимые в соответствии с законодательством и нормативными актами на территории Российской Федерации, и заблаговременно информировать Продавца о любых изменениях.

10. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

10.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязанностей по настоящему Договору в соответствии с законодательством Российской Федерации. В случае возмещения одной Стороной другой Стороне убытков, такие убытки должны быть подтверждены Стороной, требующей возмещения убытков, документально.

10.2. The liability of the Seller under this Agreement and any Specification, concluded in accordance with this Agreement, shall not exceed the Price of the Products supplied by the Seller.

10.3. The Seller accepts full responsibility for any direct damages resulting from the failure of the Goods to comply with its specifications, including without limitation any Product liability claims. Except as stated above and on the Product packaging, THE SELLER MAKES NO WARRANTIES OR REPRESENTATION AS TO THE PERFORMANCE OF THE PRODUCTS OR AS TO THE SERVICES TO BE PROVIDED TO DISTRIBUTOR OR TO ANY OTHER PERSON. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY EXCLUDED. IN NO EVENT SHALL THE SELLER BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING LOST PROFITS, SUSTAINED OR INCURRED IN CONNECTION WITH THE PRODUCTS OR CAUSED BY PRODUCT DEFECTS, REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY) OR OTHERWISE, AND WHETHER OR NOT SUCH DAMAGES WERE FORESEEN OR UNFORESEEN. IN ANY EVENT, THE AMOUNT OF THE SELLER'S TOTAL LIABILITY SHALL BE LIMITED BY THE PRICE OF THE GOODS IN RESPECT OF WHICH REASONS FOR LIABILITY AROSE.

11. ADVERSE EVENT

11.1. The Buyer shall inform the Seller of any adverse events and about Other to be reported events that occurred on the background of the Product of the Seller usage in the following order:

- a) About adverse events, and other events that are the subject of the message should be reported to the Seller immediately, but not later than the shorter of two periods: one business day or three calendar days from when the Buyer or his staff has become aware of it;
- b) the message must be sent by email medinfo.russia@swixxbiopharma.com or by phone +7 (495) 229 0661 within the time limits specified in point a above);
- (c) Adverse Event (AE) means any unintended change in the health status of a patient or clinical trial subject who has received pharmaceutical treatment that does not necessarily have a causal relationship with that treatment. Thus, adverse event (AE) can be any unfavorable or unintended sign (including, for example, the deviation of laboratory results from the norm), symptom, or disease associated in time with the use of a medicinal product, regardless of whether it is considered to be a result of the use of the medicinal product or not.

Although the following safety information related to use of the Product according to the normative definition, it always refers to undesirable phenomena, it is necessary to inform the Seller:

10.2. Ответственность Продавца по настоящему Договору и по любой Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором, не может превышать Стоимости Товаров поставляемых Продавцом.

10.3. Ограничение ответственности Продавца. Продавец принимает на себя ответственность за прямой ущерб Покупателя, который может возникнуть в связи с несоответствием Товара спецификации, в том числе кроме прочего, ответственность по искам об ответственности в отношении Товара. Помимо вышеуказанного, а также гарантий, указанных на упаковке Товара, ПРОДАВЕЦ НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ И ЗАВЕРЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ЭФФЕКТИВНОСТИ Товара ИЛИ В ОТНОШЕНИИ УСЛУГ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ДИСТРИБЬЮТОРУ ИЛИ ЛЮБОМУ ИНОМУ ЛИЦУ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, КРОМЕ ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И ПРИГОДНОСТИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПО ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ НАСТОЯЩИМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ПРОДАВЕЦ НЕ ОТВЕЧАЕТ ЗА КАКИЕ-ЛИБО КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, НЕПРЯМЫЕ ИЛИ ОСОБЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПОНЕСЕННЫЕ ИЛИ ВЫЗВАННЫЕ НЕДОСТАТКАМИ Товара, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ИСКА, И ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ПОДАЕТСЯ ЛИ ИСК В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ ДОГОВОРА, ПРИЧИНЕНИЕМ ВНЕДОГОВОРНОГО ВРЕДА (ВКЛЮЧАЯ ВРЕД, ПРИЧИНЕННЫЙ ПО НЕОСТОРОЖНОСТИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЕСМОТРЯ НА ОТСУТСТВИЕ ВИНЬ) ИЛИ НА ИНОМ ОСНОВАНИИ, И ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, МОЖНО ЛИ БЫЛО ПРЕДВИДЕТЬ ТАКИЕ УБЫТКИ ИЛИ ОНИ БЫЛИ НЕПРЕДВИДЕННЫМИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, МАКСИМАЛЬНАЯ СУММА ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОДАВЦА НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ СТОИМОСТЬ ТОГО ТОВАРА, В ОТНОШЕНИИ КОТОРОЙ ВОЗНИКЛИ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОДАВЦА.

11. НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ ЯВЛЕНИЯ

11.1. Покупатель обязуется сообщать Продавцу о любых Нежелательных Явлениях и о Других подлежащих сообщению событиях, произошедших на фоне применения Товаров Продавца в следующем порядке:

- a) О нежелательных явлениях и других событиях, подлежащих сообщению, необходимо сообщить Продавцу незамедлительно, но не позднее более короткого из двух сроков: одного рабочего дня или трех календарных дней с момента, когда Покупателю или его сотрудникам стало об этом известно;
- b) сообщение должно быть отправлено по электронной почте medinfo.russia@swixxbiopharma.com или по телефону +7 (495) 229 0661 в сроки, указанные выше в пункте а);
- c) Нежелательное Явление («НЯ») означает любое непреднамеренное изменение в состоянии здоровья пациента или субъекта клинического исследования, получившего лечение фармацевтической продукцией, которое не обязательно имеет причинно-следственную связь с этим лечением. Таким образом, нежелательным явлением (НЯ) может быть любой неблагоприятный или непреднамеренный признак (включая, например, отклонение результатов лабораторных анализов от нормы), симптом или заболевание, связанное по времени с использованием лекарственного препарата, независимо от того, считается оно следствием применения лекарственного препарата или нет.

Хотя указанная ниже информация по безопасности, связанная с применением Продукта, согласно нормативному определению, не всегда относится к нежелательным явлениям, о ней необходимо сообщать

- Overdose
- Lack of efficiency
- Abuse
- Misuse
- Use for unregistered indications
- The impacts associated with the occupations
- Actual or potential application error
- Unintended use
- Suspected transmission through the drug of a pathogenic or non-pathogenic infectious agent, i.e. any microorganism, virus or bacterium, with or without a concomitant adverse event.

The following information regarding pregnancy should also be reported to the Seller:

- Any case of possible exposure of the drug to a pregnant woman (including when a pregnant patient, or the patient's partner, or a pregnant woman came into contact with the drug when it was given) or exposure of the drug (to a child) during breast-feeding. All reports of elevated, questionable, or undetermined levels of the human chorionic gonadotropin beta subunit (β -HCG) or positive pregnancy urine tests after drug administration.

11.2. The Buyer must attempt to collect and provide at least the following information related to adverse events and Other reported events for the purpose of scientific evaluation of such cases:

information about the reporter (primary source of information) – name, address, phone number;
Buyer's contact details;
information identifying the patient (age and gender);
date when the Buyer first became aware of the event;
Product directly related to this event (including information about its composition, concentration, dose, method of use);

description of the event.

If the specified information is not available in full, then you must provide the information that was obtained.

11.3. Personal data reported to the Seller in connection with the submitted report on an Adverse Event will be processed in accordance with the applicable personal data legislation. The Buyer hereby agrees that such information may be transmitted to the Seller's headquarters located in Switzerland in an impersonal form. Personal data will be processed and stored solely for the purpose of processing Adverse Event in accordance with the Seller's statutory duty to report security information.

11.4. The Buyer shall implement necessary procedures and mechanisms for timely and direct reporting to its pharmacovigilance person, or the equivalent thereof, of any Adverse Events relating to the Products or Products quality complaints. Buyer furthermore agrees to ensure that all relevant staff are informed and trained on the process for safety information exchange and Products quality complaints for the Products and all other applicable procedures. Buyer shall forward to Seller any information regarding Adverse Events or Products quality Complaints (as each term is defined below). Buyer reports the initial information, or a new follow-up information related to Adverse Event or Products quality Complaint by phone or an e-mail, within 24 hours from the first knowledge of event to medinfo.russia@swixxbiopharma.com.

Продавцу:

- Передозировка
- Отсутствие эффективности
- Злоупотребление
- Неправильное применение
- Применение по незарегистрированным показаниям
- Воздействие, связанное с родом занятий
- Фактическая или потенциальная ошибка применения
- Непредусмотренная польза
- Предполагаемая передача через лекарственный препарат патогенного или непатогенного инфекционного агента, т.е. любого микроорганизма, вируса или бактерии, с сопутствующим нежелательным явлением или без него.

Следующая информация, касающаяся беременности также должна сообщаться Продавцу:

- Любой случай возможного воздействия препарата на беременную женщину (в том числе, когда беременная пациентка, или партнерша пациента, или беременная женщина контактировали с лекарственным препаратом при его выдаче) или воздействия препарата (на ребенка) при кормлении грудью. Все сообщения о повышенном, сомнительном или неопределенном уровне бета-субъединицы хорионического гонадотропина человека (β -ХГЧ) или положительных тестах мочи на беременность после применения лекарственного препарата.

11.2. Покупатель должен предпринять попытку собрать и предоставить, по меньшей мере, следующую информацию, связанную с Нежелательными Явлениями и Другими подлежащими сообщению Событиями, для целей научной оценки таких случаев:

сведения о репортере (первичном источнике информации) – имя, адрес, номер телефона;
контактные данные Покупателя;
сведения, идентифицирующие пациента (возраст и пол);
дата, в которую Покупателю впервые стало известно о событии;
непосредственно связанный с данным событием Продукт (включая сведения о его составе, концентрации, дозе, способе применения);
описание события.

Если указанные сведения не доступны в полном объеме, то сообщить необходимо те сведения, которые удалось получить.

11.3. Персональные данные, сообщенные Продавцу в связи с предоставленным отчетом о Нежелательном Явлении, будут обработаны в соответствии с применимым законодательством о персональных данных. Покупатель настоящим соглашается, что такая информация может быть передана в штаб-квартиру Продавца, расположенную в Швейцарии, в обезличенной форме. Персональные данные будут обрабатываться и храниться исключительно для целей обработки Нежелательного Явления в соответствии с установленной законом обязанностью Продавца по сообщению информации по безопасности.

11.4. Покупатель должен внедрить необходимые процедуры и механизмы для своевременного и прямого сообщения своему лицу по фармаконадзору или его эквиваленту о любых нежелательных явлениях, связанных с Товаром или жалобами на качество Товара. Покупатель также соглашается обеспечить, чтобы все соответствующие сотрудники были проинформированы и обучены безопасному конфиденциальному процессу обмена информацией о безопасности и жалобам на качество Товара и всем другим применимым процедурам. Покупатель обязан направить Продавцу любую информацию, касающуюся нежелательных явлений или жалоб на качество Товара. Покупатель сообщает первоначальную информацию или новую последующую информацию, связанную с нежелательным явлением или жалобой на качество Товара, по телефону или электронной почте в течение 24 часов с момента первого уведомления о событии на следующий электронный адрес:

medinfo.russia@swixxbiopharma.com.

All Safety Information, including follow up of any Safety Information, shall be recorded as stated by the reporter using actual (as reported) verbatim terms.

If this minimum information is not available at the time of receipt of the initial report (in which case it shall be considered as an invalid report), safety information collected shall be still provided to Seller (medinfo.russia@swixxbiopharma.com).

The Buyer will notify Seller in writing of all communications from applicable regulatory authority regarding any Products. Buyer shall, at Seller's request, provide Seller with copies of all communications. If any such regulatory agency notifies the Buyer in advance of any inspection of Buyer's facilities or records related to any Products, Buyer shall promptly notify Seller in writing of such request for inspection and shall, if permitted by applicable law or regulation, allow a representative of Seller or Partner's companies to be present during such inspection.

12. CONFIDENTIALITY

12.1. The Parties shall keep strictly confidential any information, which they receive during the course of concluding or fulfilling this Agreement and any Specification, concluded pursuant to this Agreement, and shall take all of the measures which are necessary to prevent the disclosure of such information.

12.2. The rules relating to confidentiality in Clause 12.1 of this Agreement shall not apply to cases of providing such information to authorized governmental authorities, in the event that the providing of such information is obligatory in accordance with the applicable Russian Federation legislation.

13. SETTLEMENT OF DISPUTES; GOVERNING LAW

13.1. The legal relationships between the Parties under this Agreement shall be governed by the applicable legislation of the Russian Federation.

13.2. All disputes, differences, or claims arising out of, or in connection with, this Agreement or any Specification, concluded pursuant to this Agreement, including those concerning their performance, violation, termination, or invalidity, shall be resolved through negotiations between the Parties, and, if the agreement was not reached by means of negotiations during 30 (thirty) business days from the date of the written notification of either Party regarding the existence of the dispute, difference, or claim, in the Court of Arbitration of the City of Moscow.

14. TERM AND TERMINATION OF THIS AGREEMENT

14.1. This Agreement shall come into force on the date specified above in preamble of the present Agreement and shall remain in force until 31.12.2023, unless earlier terminated in accordance with this Agreement or applicable laws.

14.2. This Agreement may be terminated at any time pursuant to an agreement between the Parties.

14.3. Any Party may terminate this Agreement immediately by

Вся Информация по безопасности, включая последующую Информацию по безопасности, должна быть записана в том виде, в каком она была изложена репортером, используя фактически (сообщенные) дословные термины.

Если вышеуказанная минимальная информация отсутствует на момент получения первоначального отчета (в этом случае он считается недействительным отчетом), то собранная информация по безопасности все равно предоставляется Продавцу (medinfo.russia@swixxbiopharma.com).

Покупатель уведомляет Продавца в письменной форме обо всех сообщениях от соответствующего регуляторного органа относительно любого Товара. Покупатель обязан по просьбе Продавца предоставить Продавцу копии всех таких сообщений. Если какой-либо такой регуляторный орган заранее уведомляет Покупателя о любом осмотре объектов Покупателя или записей, связанных с любым Товаром, Покупатель незамедлительно уведомляет Продавца в письменной форме о таком запросе на осмотр и, если это разрешено применимым законодательством или нормативными актами, разрешает представителю Продавца или компаний-партнеров присутствовать при таком осмотре.

12. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

12.1. Стороны обязаны сохранять строгую конфиденциальность информации, полученной в ходе заключения и исполнения настоящего Договора и любой Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором, и примут все необходимые меры, чтобы предотвратить разглашение такой информации.

12.2. Условия о конфиденциальности, установленные в п. 12.1 настоящего Договора, не распространяются на случаи предоставления информации уполномоченным государственным органам, если такое предоставление является обязательным в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

13. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ; ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

13.1. Правоотношения между Сторонами по настоящему Договору регулируются законодательством Российской Федерации.

13.2. Все споры, разногласия или требования, возникающие из настоящего Договора или из какой-либо Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором, или в связи с ними, в том числе касающиеся их исполнения, нарушения, прекращения или недействительности, подлежат разрешению путем переговоров между Сторонами, а при недостижении согласия посредством переговоров в течение 30 (тридцати) рабочих дней с даты письменного уведомления одной из Сторон о возникновении спора, разногласия или требования в Арбитражном суде города Москвы.

14. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК ПРЕКРАЩЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА

14.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты, указанной выше, в преамбуле Договора и действует до 31.12.2023, если не будет досрочно прекращен в порядке, предусмотренном настоящим Договором и применимым законодательством.

14.2. Настоящий Договор может быть расторгнут в любое время по соглашению Сторон.

14.3. Любая из Сторон вправе расторгнуть настоящий Договор,

notice in writing if the other Party:

- a) becomes bankrupt, insolvent, or cannot pay its debt when due; or
- b) materially breaches this Agreement and the breach cannot be remedied; or
- c) materially breaches this Agreement and the breach has not been remedied within fifteen (15) business days of a written notice; or
- d) if the circumstances entitling a party to terminate as set out in any part of this Agreement arises.

14.4. In addition to its other rights to terminate this Agreement, the Seller has the right to terminate the Agreement, by providing written notice to the Buyer:

- a) if, in Seller's opinion, a conflict of interest arises which could adversely affects the performance of this Agreement or a Specification
- b) with immediate effect, if the Buyer has breached its anti-bribery warranty;
- c) for convenience without cause and without compensation or further liability by providing at least sixty (60) days written notice to the Buyer.

14.5. Termination or expiry will not affect the accrued rights or liabilities of either Party or the terms of this Agreement which are intended to survive termination or expiry.

14.6. Upon termination or expiry of this Agreement, the Buyer will immediately transfer to the Seller (or its nominee) all new or outstanding third-party customer orders for the Products.

15. FORCE MAJEURE

15.1. The Parties shall not be liable for the non-performance or improper performance of their obligations hereunder, or under any Specification, concluded pursuant to this Agreement, if this fact results from Force Majeure circumstances.

15.2. The Party, which is unable to perform its obligations due to Force Majeure circumstances, shall undertake to notify the other Party in writing, within 3 (three) business days after the commencement of such circumstances, about the nature and scope of such circumstances.

15.3. If such written notification will not be sent, or will be sent in violation of the time frame provided for in Clause 15.2 of this Agreement, the affected Party shall be deprived of the possibility to claim such Force Majeure circumstances.

15.4. In the event that Force Majeure circumstances will occur, the performance of both Parties' obligations hereunder or under any Specification, concluded pursuant to this Agreement, shall be suspended for the duration of such circumstances.

15.5. If the Force Majeure circumstances in question will last for more than 4 (four) weeks, the Parties shall conduct good-faith negotiations to evaluate the situation and to find mutually acceptable solutions. If this will not be possible, either Party shall have the right to unilaterally terminate this Agreement and/or any Specification, concluded pursuant to this Agreement, by notifying

направив другой Стороне письменное уведомление об этом, в случае, если другая Сторона:

- a) объявлена несостоятельной (банкротом) или не может платить по своим долгам, либо
- b) существенно нарушает условия настоящего Договора и такое нарушение не может быть исправлено, либо
- c) существенно нарушает условия настоящего Договора и такое нарушение не было исправлено в течение 15 (пятнадцати) дней с момента получения соответствующего письменного уведомления, либо
- d) при наличии иных обстоятельств, предусмотренных настоящим Договором и предоставляющих Стороне право его расторгнуть.

14.4. В дополнение ко всем другим основаниям для расторжения настоящего Договора, Продавец вправе расторгнуть настоящий Договор, направив Покупателю письменное уведомление об этом, в следующих случаях:

- a) если по мнению Продавца может возникнуть конфликт интересов, который неблагоприятно повлияет на исполнение настоящего Договора или Спецификаций к нему;
- b) подлежит расторжению немедленно, если Покупатель нарушил предоставленные им гарантии по противодействию взяточничеству;
- c) при отсутствии нарушений – без указания причины и без выплаты компенсации, а также без уплаты любого иного платежа, связанного с ответственностью за расторжение договора, - в случае направления письменного уведомления Покупателю за 60 (шестьдесят) дней до момента расторжения.

14.5. Расторжение настоящего Договора или истечение срока его действия не влияет на возникшие в связи с его исполнением права и основания для ответственности Сторон, которые будут существовать после его прекращения или расторжения.

14.6. После расторжения или прекращения настоящего Договора Покупатель немедленно передаст Продавцу (или указанному им лицу) сведения обо всех новых или неисполненных третьими лицами заказах покупателей Товаров.

15. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

15.1. Стороны не несут ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязанностей по настоящему Договору или по какой-либо Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором, если данный факт явился следствием обстоятельств непреодолимой силы.

15.2. Сторона, которая не в состоянии исполнить свои обязанности вследствие обстоятельств непреодолимой силы, обязуется в течение 3 (трех) рабочих дней после наступления таких обстоятельств письменно уведомить об этом другую Сторону, а также о характере и масштабах этих обстоятельств.

15.3. При отсутствии такого письменного уведомления или направления его с нарушением сроков, предусмотренных п. 15.2 настоящего Договора, заинтересованная Сторона лишается возможности в дальнейшем ссылаться на обстоятельства непреодолимой силы.

15.4. В случае наступления обстоятельств непреодолимой силы исполнение обязательств обеих Сторон по настоящему Договору и по любой Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором, отодвигается на срок действия этих обстоятельств.

15.5. Если рассматриваемые обстоятельства непреодолимой силы продолжаются в течение срока, превышающего 4 (четыре) недели, то Стороны должны провести переговоры с целью оценки ситуации и выработки взаимоприемлемых решений, а в случае, если это невозможно, каждая из Сторон имеет право в одностороннем порядке расторгнуть настоящий Договор и/или

the other Party accordingly in writing.

16. TRANSPARENCY

16.1 The Buyer acknowledges that the Seller is subject to applicable law related to the collection and reporting of any payments or transfers of value to certain healthcare providers and teaching hospitals, which includes, without limitation, the Affordable Care Act of 2010 and its implementing regulations (collectively, “**Transparency Laws**”). To comply with Transparency Laws, the Seller may disclose for any lawful purpose, within its sole discretion, the terms of this Agreement, including without limitation, the compensation (including fees and expenses) payable or paid hereunder, or any other transfers of value made pursuant to this Agreement. The Seller reserves the right to identify in its disclosures any Buyer personnel who is a health care provider (“HCP”) as Seller reasonably believes is required to satisfy its obligations under Transparency Laws. This identifying information will include, without limitation, names, National Provider Identification (NPI), licensure number(s), specialty and addresses.

16.2 The Buyer agrees to provide all reasonably necessary information and cooperation to the Seller in order for the Seller to meet its obligations under any applicable Transparency Law.

17. AUDIT AND INSPECTION

17.1 The Buyer grants to the Seller, competent regulatory authorities or their agents, the right, with reasonable notice, to:

- a) inspect and audit the performance of this Agreement and compliance with this Agreement and applicable laws, including the distribution of the Products; or
- b) enter, with reasonable Buyer supervision, all premises, vehicles and containers used by the Buyer directly in connection with the performance of this Agreement; and
- c) inspect and audit all documents, software and other records relating to the Buyer's business in so far as it relates directly to the performance of this Agreement.

17.2. The Seller may nominate and appoint one or more of its officers, employees, agents, advisors, representatives or contractors to exercise its rights set out in this Section 17;

17.3. The Seller agrees that it and its officers, employees, agents, advisors, representatives or contractors, will take all reasonable steps to avoid unreasonable interruption to the Buyer's business when exercising Seller's rights under this Section 17.

17.4. The Buyer will cooperate with and provide all reasonable assistance to the Seller, its officers, employees, agents, advisors,

любую Спецификацию, оформленную в соответствии с настоящим Договором, письменно уведомив об этом другую Сторону.

16. ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ

16.1. Покупатель понимает, что Продавец должен соответствовать требованиям применимого законодательства, обязывающего собирать и раскрывать сведения о любых платежах или денежных переводах, совершенных в пользу определенных организаций, предоставляющих услуги в области здравоохранения, а также в пользу больниц при учебных заведениях, в том числе, но не ограничиваясь, требованиям закона о доступном медицинском обслуживании 2010 года и изданных в соответствии с ним подзаконных актов (далее совместно – «**Законодательство о транспарентности**»). Для соответствия требованиям Законодательства о транспарентности, Продавец вправе раскрывать в любых определенных законом целях по своему собственному усмотрению отдельные условия настоящего Договора, в том числе без ограничений сведения о стоимости услуг (в том числе о размере вознаграждения и сумму компенслируемых расходов), как подлежащих уплате, так и ранее уплаченных, а также раскрывать сведения о размере любого иного платежа, произведенного во исполнение настоящего Договора. Продавец сохраняет за собой право указать при таком раскрытии сведения о любом сотруднике Покупателя, предоставляющего услуги в области здравоохранения, постольку, поскольку Продавец разумно полагает, что такие сведения необходимы для целей исполнения им своих обязанностей, предусмотренных законодательством о транспарентности. Такие сведения могут включать в себя без ограничения имя лица, его Идентификационный номер (NPI), номер его лицензии, сведения о его специализации и адрес.

16.2. Покупатель настоящим соглашается предоставить любую разумно необходимую информацию и содействие Продавцу для того, чтобы Продавец мог исполнить свои обязательства в соответствии с применимыми требованиями законодательства о транспарентности.

17. АУДИТ И ПРОВЕРКА

17.1. Покупатель предоставит Продавцу, компетентным проверяющим органам либо их агентам, право, при условии уведомления в разумный срок, осуществлять следующие действия:

- a) проводить проверку и аудит выполнения настоящего Договора и соответствия с условиями настоящего Договора и применимым законодательством, в том числе в части распространения Товаров, либо
- b) получить доступ, под разумным наблюдением со стороны Покупателя, ко всем помещениям, транспортным средствам и местам хранения, используемым Покупателем непосредственно для исполнения настоящего Договора, и
- c) проводить проверку и аудит всех документов, программного обеспечения и других данных, имеющих отношение к хозяйственной деятельности Покупателя в той мере, в какой это напрямую связано с исполнением по настоящему Договору.

17.2. Продавец вправе указать и назначить одного или нескольких своих должностных лиц, сотрудников, агентов, консультантов, представителей или подрядчиков для осуществления своих прав, предусмотренных настоящим Разделом 17.

17.3. Продавец настоящим соглашается, что он и его должностные лица, сотрудники, агенты, консультанты, представители и подрядчики предпримут все разумные меры чтобы избежать беспричинного прерывания хозяйственной деятельности Покупателя при реализации прав Продавца, предусмотренных настоящим Разделом 17.

17.4. Покупатель будет оказывать содействие и предоставлять любую разумную помощь Продавцу, его должностным лицам,

representatives or contractors exercising Seller' rights under this Section 17.

18. GENERAL PROVISIONS

18.1. The Buyer shall not have the right to assign, novate or transfer any of its rights and obligations under this Agreement or under any Specification, concluded pursuant to this Agreement, to any third party without the prior written consent of the Seller.

18.2. The Parties are independent contractors and nothing in this Agreement implies any partnership, agency, joint venture or employment relationship between the parties, their affiliates or personnel.

Neither Party will have any express or implied right or authority to assume or create any obligations on behalf of, or in the name of, the other Party or to bind the other Party to any contract, agreement or undertaking with any third party unless expressly so authorized in writing by the other Party.

18.3. This Agreement supersedes all previous contracts, statements and agreements between the Parties relating to the sale of Products. No amendment, change, or addition of or to this Agreement shall be effective or binding on any Party unless drafted in writing and signed by both Parties' authorized representatives.

18.4. If any provision of this Agreement or any Specification, concluded pursuant to this Agreement, is or will become invalid, ineffective, or unenforceable for any reason, this shall not affect the validity or enforceability of any or all of their remaining provisions. In such a case, the Parties shall forthwith enter into good-faith negotiations to amend such provision in such a way that, as amended, such amended provision will be valid and legal and, to the maximum extent possible, will carry out the original intent of the Parties as reflected herein or in the any Specification, concluded pursuant to this Agreement, with respect to the matter in question.

18.5. Any notices or other communications or documents, which are necessary or permitted under this Agreement, shall be sent in writing. Such notices shall be delivered, either in person against receipt or via e-mail with confirmation of receipt, to the following addresses:

From the Buyer to the Seller:

"Swixx Healthcare" LLC
Postal address: Floor 9, 9 Zemlyanoy Val, Business Center CITIDEL, Moscow

From the Seller to the Buyer:

[please specify]

18.6 All of the Attachments hereto shall be integral parts of this Agreement.

18.7. This Agreement is signed in two (2) counter parts, each in Russian and English, and the texts in both languages shall have equal legal force. In the event of any discrepancy between the Russian and the English texts of this Agreement, the Russian text shall prevail.

сотрудникам, агентам, консультантам, представителям и подрядчикам при реализации прав Продавца, предусмотренных настоящим Разделом 17.

18. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

18.1. Покупатель не имеет права передавать свои права и обязанности, уступать их или иным образом изменять сторону по настоящему Договору или по какой-либо Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором, какому-либо третьему лицу без предварительного письменного согласия Продавца.

18.2. Стороны являются независимыми контрагентами и ничто в настоящем Соглашении не подразумевает каких-либо партнерских, агентских отношений, совместной деятельности или трудовых отношений между Сторонами, их аффилированными лицами или сотрудниками.

Ни одна из сторон не имеет прямо выраженного или подразумеваемого права или полномочия принимать на себя или устанавливать обязанности от лица или в пользу другой Стороны или обязывать другую Сторону вступить в какую-либо сделку соглашение или обязательство с третьим лицом, если только такое правомочие прямо не подтверждено в письменной форме обеими Сторонами.

18.3. Настоящий Договор заменяет собой все предыдущие договоры, заявления и соглашения между Сторонами в отношении продажи Товаров. Никакие изменения, уточнения, или дополнения к настоящему Договору не имеют силы и не обязывают ни одну из Сторон, за исключением случаев, когда они подготовлены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями обеих Сторон.

18.4. Если какое-либо положение настоящего Договора или какой-либо Спецификации, оформленной в соответствии с настоящим Договором, является или становится по какой-либо причине неправомерным, недействительным или не имеющим исковой силы, это не влияет на действительность или исковую силу каких-либо или всех остальных их положений. В любом таком случае Стороны незамедлительно проводят переговоры для того, чтобы изменить указанное положение таким образом, чтобы, будучи измененным, оно стало действительным и законным и в максимальной степени передавало первоначальное намерение Сторон, отраженное в настоящем Договоре или любой Спецификации, оформленном в соответствии с настоящим Договором, в отношении рассматриваемого вопроса.

18.5. Любые уведомления или иные сообщения или документы, необходимые или разрешенные настоящим Договором, направляются в письменной форме. Такие уведомления доставляются либо лично под расписку о получении; либо по электронной почте с подтверждением получения по следующим адресам:

от Покупателя к Продавцу:

ООО «Свикс Хэлскеа»
Почтовый адрес: Москва, Бизнес-центр «СИТИДЕЛ», Земляной Вал, д.9, 9 этаж

от Продавца к Покупателю:

[please specify]

18.6. Все Приложения к настоящему договору являются его неотъемлемой частью.

18.7. Настоящий Договор подписан в двух (2) экземплярах, каждый на русском и английском языках, причём оба текста имеют одинаковую юридическую силу. В случае любого несоответствия между русским и английским текстами настоящего Договора, текст на русском языке имеет

преимущественную силу.

19. COMPLIANCE WITH ANTICORRUPTION LAWS. BUYER'S WARRANTIES.

19.1 – Warranties.

19.1.1 The Buyer complies, and at all times, will comply with the applicable provisions of all laws and all regulations and rules issued by governmental or other agencies responsible for the administration or enforcement of any laws, regulations or rules relating to the services/works performed/supply of Products and Products in the Russian Federation, in accordance with all ethical codes that apply to the activities of the Seller and its Products, and to the Buyer's own norms of conduct.

19.1.2 The Buyer represents and warrants that it has been provided with a copy of the Swixx Biopharma's Code of Business Conduct located at:

https://www.swixxbiopharma.com/index_html_files/Code%20of%20Business%20Conduct.pdf

and Swixx Biopharma's Third Party Code of Business Conduct located at:

https://www.swixxbiopharma.com/index_html_files/Swixx%20Biopharma%20Third%20Party%20Code%20of%20Business%20Conduct_Russia.pdf

it has delivered a copy of such Codes to all persons acting on its behalf in connection with the services for or on behalf of the Seller, including affiliates, subcontractors and other agents of the Buyer.

19.1.3 The Buyer represents, warrants and covenants that the Buyer, including any of its equity holders, partners, officers, directors, employees and representatives as well all its affiliates, subcontractors and other agents are to comply with all applicable anti-bribery and anti-corruption laws and Swixx Biopharma's Code of Business Conduct in connection with the work for or on behalf of the Seller.

19.1.4 The Buyer represents and warrants that any information provided by the Buyer to the Seller in connection with the due diligence is complete, truthful and accurate and the Buyer agrees to inform the Seller if any such information changes during the performance of this Agreement. Such information shall include, without limitation, any responses provided in response to the Due Diligence Questionnaire with respect to the Buyer, or any individuals identified in the Due Diligence Questionnaire or their family relatives.

19.1.5. The Buyer is acknowledged and understands the requirements of Russian anti-corruption laws and confirms that Buyer has developed and implemented measures to prevent corruption, including, but not limited to, has created a division (department) and/or appointed employee(s) responsible for the prevention of corruption and other offences, developed and implemented standards, a code of ethics and business conduct, and other procedures to ensure the integrity of Buyer and its employees, All Buyer employees and other third parties authorized by the Buyer who are involved in the fulfillment of Buyer obligations to the Seller under the Agreement or who work with the Seller's

19. СОБЛЮДЕНИЕ АНТИКОРРУПЦИОННОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА. ГАРАНТИИ ПОКУПАТЕЛЯ.

19.1 – Гарантии.

12.1.1 Покупатель гарантирует, что соблюдает и обязуется всегда соблюдать применимые положения всех законодательных и нормативных актов и правил, установленных государственными и другими органами, ответственными за применение или приведение в исполнение законодательных и иных нормативных актов или правил, относящихся к оказываемым услугам / выполняемым работам / осуществляемым поставкам на территории Российской Федерации, в соответствии со всеми этическими нормами, применимыми к деятельности Продавца или его Товаров, а также в соответствии с нормами поведения, принятыми в организации Покупателя.

19.1.2 Покупатель заявляет и гарантирует, что Покупателю была предоставлена копия Кодекса делового поведения группы компании Свикс Биофарма, расположенного по адресу:

https://www.swixxbiopharma.com/index_html_files/Code%20of%20Business%20Conduct.pdf

и копия Кодекса делового поведения третьих лиц при сотрудничестве с группой компаний Свикс Биофарма, расположенного по адресу:

https://www.swixxbiopharma.com/index_html_files/Swixx%20Biopharma%20Third%20Party%20Code%20of%20Business%20Conduct_Russia.pdf

и что Покупатель предоставит копию таких Кодексов всем лицам, действующим от его имени в связи с оказываемой услугой / выполняемой работой / осуществляемой поставкой для или от имени Продавца, включая аффилированные компании, субподрядчиков и других агентов Покупателя.

19.1.3 Покупатель заявляет, подтверждает и гарантирует, что Покупатель, включая всех его акционеров, партнёров, должностных лиц, директоров, сотрудников и представителей, а также все аффилированные компании, субподрядчиков и других агентов Покупателя, будут соблюдать все применимые законы по борьбе со взяточничеством и коррупцией и Кодекс делового поведения группы компании Свикс Биофарма в связи с оказываемой услугой / выполняемой работой / осуществляемой поставкой для или от имени Продавца.

19.1.4 Покупатель заявляет и гарантирует, что любая информация, предоставленная Продавцом в связи с комплексной проверкой с целью противодействия взяточничеству и коррупции, является полной, правдивой и достоверной, Покупатель также соглашается сообщить Продавцу, если какая-либо подобная информация изменяется в период исполнения настоящего Договора. Такая информация включает, помимо прочего, любые ответы, предоставленные в анкете в рамках комплексной проверки с целью противодействия взяточничеству и коррупции в отношении Покупателя или любого лица, указанного в анкете в рамках комплексной проверки с целью противодействия взяточничеству и коррупции или его членов семьи.

19.1.5. Покупатель ознакомлен и понимает требования антикоррупционного законодательства РФ, и подтверждает, что у Покупателя разрабатываются и предпринимаются меры по предупреждению коррупции, включая, но не ограничиваясь, а также создано подразделение (отдел) и/или назначены должностные лица, ответственные за профилактику коррупционных и иных правонарушений, разрабатываются и внедряются в практику стандарты, кодекс этики и делового поведения, а также иные процедуры, направленные на обеспечение добросовестной работы Покупателя и его работников, недопущение составления неофициальной

Products will pass all needed compliance trainings.

19.1.6. In addition to the above, the Parties have agreed while performing the obligations hereunder, the Parties guarantee that their activities correspond to the rules of prevention and combating corruption, prescribed by international and local legislation, which regulates the relations under this Agreement.

The Parties guarantee that while performing the obligations hereunder, parties themselves, their affiliated entities, employees, agents and/or mediators do not receive, pay, offer to pay and do not allow to pay any moneys and values, improper benefits, directly or indirectly, by any persons, with the purpose to have an influence on actions or decisions of such persons in order to receive improper advantages or benefits.

While performing the obligations hereunder, the Parties themselves, their affiliated entities, employees, agents and/or mediators do to perform actions, which are qualified by the legislation used for purposes of this Agreement as giving/receiving of bribe, commercial bribery, as well as the actions which violates the requirements of current legislation and international acts of combating the legalization (laundering) of illegally received incomes.

In case of violation by one of the Parties any of the following obligations:

- to refrain from prohibited activities;
 - to notify the other Party about suspicions that there has been or may be a violation of any provisions of the Agreement, availability of information about possible interconnection, including the presence of kinship relations, between affiliated persons, employees, representatives or intermediaries of the parties;
 - to send in due time confirmation that the violation has not occurred or will not occur;
- the other Party has the right to terminate the Agreement unilaterally in full or in part by sending a written notice of termination. The Party on whose initiative the Agreement was terminated in accordance with the provisions of this article shall have the right to claim compensation for direct damage arising as a result of such termination.

19.2 - Compliance with Law.

19.2.1. Buyer agrees not to make, authorize or permit any payment to any third party, directly or indirectly, if such payments would be in violation of anticorruption laws, including, without limitation, Federal Law of the Russian Federation No. 273-FZ of December 25, 2008 "On Counteracting Corruption"; Articles 204(Bribery in a Profit-making Organization), 290 (Bribe-Taking), 291 (Bribe-Giving) or 291.1 (Mediation in Bribery) of the Criminal Code of the Russian Federation; Article 19.28 (Unlawful Remuneration on Behalf of a Legal Entity) of the Code of Administrative Offences of the Russian Federation; the Buyer hereby confirms that it has been informed on the possibility that the U.S. Foreign Corrupt Practices Act, 15 U.S.C. Sections 78dd-1 and 78dd-2; or the Bribery Act 2010 of the United Kingdom could be applied to the Seller's activities (all such acts being hereinafter referred jointly to as the "Anti-Corruption Laws").

Therefore, Buyer hereby represents, warrants, and undertakes that it and all persons employed or acting on its behalf (including employees, directors, agents, consultants, or approved

отчётности и использования поддельных документов; все сотрудники Покупателя и иные уполномоченные Покупателем третьи лица, связанные с исполнением обязательств Покупателя перед Продавцом по Договору или работающие с Товарами Продавца, будут проходить все необходимые комплаенс-тренинги.

19.1.6. В дополнение к вышеуказанному, Стороны договорились, что при выполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны гарантируют соответствие их деятельности нормам о предотвращении и противодействии коррупции, предусмотренным международным и национальным законодательством, регулирующим отношения по настоящему Договору.

Стороны гарантируют, что при выполнении своих обязательств по настоящему Договору, они, их аффилированные лица, сотрудники, агенты и / или посредники не получают, не выплачивают, не предлагают выплатить и не позволяют выплату любых средств или ценностей, неправомерных выгод, прямо или косвенно, любым лицам, с целью влияния на действия или решения этих лиц для получения неправомерных преимуществ или выгод.

При выполнении своих обязательств по настоящему Договору, Стороны, их аффилированные лица, сотрудники, агенты и / или посредники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей настоящего Договора законодательством, как дача / получение взятки, коммерческий подкуп, а также действия, которые нарушают требования действующего законодательства и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем.

В случае нарушения одной из Сторон следующих обязательств:

- воздерживаться от запрещенных действий;
 - уведомить другую Сторону о подозрениях, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего договора, наличии сведений о возможной взаимосвязи, в том числе наличии родственных связей, между аффилированными лицами, работниками, представителями или посредниками сторон;
 - направить в установленный срок подтверждения о том, что нарушения не произошло или не произойдет;
- другая Сторона имеет право расторгнуть Договор в одностороннем порядке полностью или в части, направив письменное уведомление о расторжении. Сторона, по чьей инициативе был расторгнут настоящий Договор в соответствии с положениями настоящего раздела, вправе требовать возмещения реального ущерба, возникшего в результате такого расторжения.

19.2 – Соблюдение требований законодательства.

19.2.1 Покупатель соглашается не выплачивать, а также не разрешать и не позволять выплачивать, прямо или косвенно, никакие суммы какому-либо третьему лицу в нарушение требований антикоррупционного законодательства, в том числе, среди прочего, Федерального закона Российской Федерации от 25.12.2008г. №273-ФЗ «О противодействии коррупции», ст. 204 (Коммерческий подкуп), ст. 290 (Получение взятки), ст. 291 (Дача взятки) и ст. 291.1 (Посредничество во взяточничестве) Уголовного кодекса Российской Федерации, ст. 19.28 (Незаконное вознаграждение от имени юридического лица) Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях (КоАП РФ); Покупатель подтверждает, что к деятельности Продавца может быть применены положения закона США «О противодействии коррупции за рубежом» (Foreign Corrupt Practices Act) (15 U.S.C. разделы 78dd-1 и 78dd-2) и закона Соединенного Королевства «О борьбе со взяточничеством» 2010 года (Bribery Act 2010 of the United Kingdom) (далее по тексту Договора перечисленные выше акты именуются совместно «Антикоррупционное законодательство»).

В связи с этим Покупатель настоящим заверяет, гарантирует и принимает на себя обязательства, что Покупатель и все лица, нанятые им или действующие от его имени (включая

subcontractors) will not:

- give, or offer to give, directly or indirectly, any contribution, fee, gift, bribe, rebate, payoff, travel expense, entertainment, influence payment, kickback or any other payment, regardless of form, whether in money, services or anything else of value to any person to secure a business advantage, to obtain or retain business or to direct business to or away from any person/entity to benefit the Buyer or the Seller;
- accept, receive or agree to accept or receive, directly or indirectly, any contribution, fee, gift, bribe, rebate, sample, payoff, travel expense, entertainment, influence payment, kickback or any other payment, regardless of form, whether in money, services or anything else of value from any person to secure a business advantage, to obtain or retain business or to direct business to or away from any person/entity to benefit the Buyer or the Seller;
- provide any facilitation or grease payment to any government official or employee of a government agency (including government hospitals or healthcare institutions) to expedite routine government actions that the official or employee is already bound to perform.

19.2.2 Without limiting the generality of the foregoing, the Buyer warrants and undertakes that it has not given and shall not give or offer to give, directly or indirectly, money or anything else of value to a Government Official for purposes of influencing any act or decision of such Government Official in his or her official capacity to secure an improper advantage, obtain or retain business or direct business to any person or away from any person.

For the purposes of this clause, a "Government Official" shall include any officer or employee of a government or of any department, agency or instrumentality thereof or of a government-controlled or owned entity, a health care institution, or a public international organization, or any person acting in an official capacity for or on behalf of any of the foregoing, or any political party or official of that party, or candidate for political office.

19.2.3 The Buyer hereby warrants and undertakes that neither the Buyer nor any owner, partner, officer, director or employee of the Buyer or of any of Buyer's affiliated entities is or shall become a Government Official (as defined in section (b) above) during the term of this Agreement.

If at any time during the term of this Agreement, it is anticipated that the Buyer or any owner, partner, officer, director or employee of the Buyer or any of Buyer's affiliated entities becomes a Government Official, the Buyer must immediately notify the Seller thereof, providing details of the relationship and the precautions the Buyer put in place in order to ensure that no improper advantage will arise from that relationship or lead to any conflict of interest.

19.2.4 For the purpose of performance hereof, the Buyer undertakes that it shall have and maintain an internal compliance program

сотрудников, директоров, агентов, консультантов или одобренных субподрядчиков), не будут:

- предоставлять или предлагать, прямо или косвенно, любой взнос, комиссионные, подарок, взятку, скидку, коммерческую взятку, оплату проездных расходов, мероприятия, поощрение с целью влияния, вознаграждение или любую другую оплату, независимо от формы, в виде денежных средств, услуг или иного ценностно-значимого предмета, любому лицу с целью обеспечения делового преимущества, получения или сохранения деятельности, или управления деятельностью в адрес/от любого физического / юридического лица в пользу Покупателя или Продавца;
- принимать, получать или соглашаться на принятие или получение, прямо или косвенно, любого взноса, комиссионных, подарка, взятки, скидки, образца, коммерческой взятки, оплаты проездных расходов, мероприятия, поощрения с целью влияния, вознаграждения или любой другой оплаты, независимо от формы, в виде денежных средств, услуг или иного ценностно-значимого предмета, от любого лица с целью обеспечения делового преимущества, получения или сохранения деятельности, или управления деятельностью в адрес/от любого физического / юридического лица в пользу Покупателя или Продавца;
- предоставлять или предлагать какое-либо вознаграждение за упрощение формальностей или ускорение процесса любому государственному служащему или сотруднику государственного учреждения (включая государственные больницы или учреждения здравоохранения) для содействия выполнению обычных действий, которые служащий или сотрудник обязан выполнять.

19.2.2 Без ограничения положений, установленных выше, Покупатель настоящим подтверждает и гарантирует, что он не делает, прямо или косвенно, никаких предложений, обещаний или подкупа, вознаграждения и любого другого вида взятки, оплаты или одаривания, в адрес Государственного Служащего с целью повлиять на действия или бездействия такого Государственного Служащего таким образом, чтобы такие действия или бездействия привели к получению необоснованного преимущества, получению или удержанию бизнеса, направлению бизнеса к какому-либо лицу или от какого-либо лица.

Для целей настоящего пункта, понятие «Государственный Служащий» будет включать в себя любое должностное лицо или сотрудника правительства, или любого государственного учреждения, агентства или органа, или контролируемого государством (или принадлежащего государству) юридического лица, учреждения здравоохранения, или публичной международной организации, или любое лицо, наделенное полномочиями действовать от вышеуказанных структур, или сотрудника политической партии или кандидата на политический пост.

19.2.3 Покупатель настоящим подтверждает и гарантирует, что ни Покупатель, ни какой-либо из владельцев, партнеров, должностных лиц, директоров или сотрудников Покупателя или Аффилированных юридических лиц Покупателя, не являются и не должны стать Государственными Служащими (как определено в подпункте 12.2.2 выше), в течение срока действия настоящего Договора.

Если в любое время в течение срока действия настоящего Договора, Покупатель или какой-либо из владельцев, партнеров, должностных лиц, директоров или сотрудников Покупателя или сотрудников аффилированных юридических лиц Покупателя, будет назначен Государственным Служащим, Покупатель должен немедленно уведомить Продавца о таком назначении, с указанием деталей назначения и мер, принятых Покупателем для гарантии того, что такие взаимоотношения не приведут к возникновению необоснованного преимущества или конфликту интересов.

19.2.4 Покупатель, для исполнения настоящего Договора, принимает на себя обязательства иметь и поддерживать

requiring its employees to comply with this Article 12 and that its employees will be regularly trained on the compliance requirements.

19.2.5 The Buyer warrants and covenants that on a yearly basis, it will conduct, at its own cost, compliance training on applicable Anti-corruption laws, including FCPA and UKBA using its own anti-corruption training or upon the Seller's request will pass compliance trainings provided by the Seller. The Buyer shall ensure that all of its employees will pass annually all needed compliance trainings and shall promptly conduct a training to any new employees upon their retention during the term of this Agreement and working with the Seller/its Products.

19.2.6 Upon the Seller's request Buyer shall provide the Seller with written confirmation ("the Confirmation") on conducting of compliance trainings to its employees. Such Confirmation shall include title of training, list of the names and positions of each attendee who completed, date of training in a current year.

19.2.7 Buyer agrees to provide to the Seller a signed copy of the Annual Compliance Certification (hereinafter – the "Certificate") attached hereto as Appendix № 5, certifying its compliance with the provisions of this Article 19. Such Certificates shall be provided by the Buyer annually during the term of this Agreement or within 14 (fourteen) days from the moment of occurrence of defined events, which sufficiently change the warranties and statements, made by the Buyer before.

19.2.8 If, in accordance with provisions of clause 1.6 above, the Buyer appoints or contracts one or more sub-distributors, sub-contractors, agents to advertise, promote, market (only in respect of drugs (Products) registered in the Territory)), distribute and sell Products in the territory of RF the Buyer shall at all times remain fully liable for the performance of its sub-distributors or agents, their full compliance with all terms and conditions of this Agreement and hereby agrees to indemnify and hold harmless the Seller from all damages, losses, costs or expenses (including reasonable attorneys' fees and costs) relating to or arising in any manner out of any act or omission on the part of any of its sub-distributors. The Buyer agrees upon the Seller's request to provide the Seller with a list of sub-distributors and agents, including name, address and contact information.

19.2.9 Buyer agrees and undertakes that in connection with this Agreement and any other business transactions involving the Seller in the Russian Federation the Buyer and each of its Affiliated Entities and subcontractors:

i) will apply effective disclosure controls and procedures and will maintain throughout the term of this Agreement and for at least five (5) years following its expiration or termination books, records, and accounts which, in reasonable detail, accurately and fairly reflect the transactions undertaken; and

ii) will maintain an internal accounting controls system that is sufficient to ensure the proper authorization, recording and reporting of all transactions and to provide reasonable assurance that violations of the anti-corruption laws of the applicable jurisdictions will be prevented, detected and deterred.

внутреннюю комплаенс программу, которая будет предписывать работникам Покупателя соблюдение положений настоящей Статьи 12 Договора, а также на регулярной основе организовывать обучение работников Покупателя по комплаенс требованиям.

19.2.5 Покупатель настоящим гарантирует проведение на ежегодной основе за свой счёт тренинга по соответствию требованиям Антикоррупционного законодательства, включая FCPA и UKBA, используя для этих целей свой внутренний тренинг или по запросу Продавца, пройдет комплаенс тренинги, предоставленные Продавцом. Покупатель гарантирует, что все его сотрудники будут проходить ежегодно комплаенс тренинги, а также обязуется в максимально короткие сроки проводить тренинг для всех новых сотрудников, нанятых в течение действия настоящего Договора и работающих с Продавцом или его Товаром.

19.2.6 По запросу Продавца, Покупатель обязуется предоставлять Продавцу письменное подтверждение (далее – «Подтверждение») о проведении комплаенс тренингов для своих работников. Такое Подтверждение должно включать в себя название тренинга, список имён и должностей каждого участника, а также дату проведения тренинга в текущем году.

19.2.7 Покупатель обязуется предоставлять Продавцу подписанный Сертификат ежегодного подтверждения соответствия (далее – «Сертификат») по форме, приложенной в качестве Приложения №5, удостоверяющее соблюдение настоящей Статьи 19. Такие Сертификаты должны предоставляться Покупателем ежегодно в течение срока действия настоящего Договора или в течение 14 дней с момента наступления определенных событий, существенным образом меняющих ранее предоставленные Покупателем гарантии или сделанные Покупателем заявления.

19.2.8 Если, в соответствии с положениями пункта 1.6 выше, Покупатель назначает или привлекает одного или нескольких субдистрибьюторов, субподрядчиков, агентов для рекламы, продвижения (для лекарственных препаратов (Товаров), зарегистрированных на Территории), реализации, дистрибуции и продажи Товаров Продавца на территории РФ, то Покупатель будет нести исключительную ответственность перед Продавцом за деятельность таких субдистрибьюторов или агентов и за их полное соблюдение всех условий настоящего Договора, а также настоящим Покупатель соглашается защищать интересы и возместить документально подтвержденный ущерб, возникший у Продавца в результате любого действия или бездействия со стороны любого из субдистрибьюторов. Покупатель по запросу Продавца соглашается предоставлять Продавцу перечень субдистрибьюторов и агентов, включая имя (наименование), адрес и контактную информацию.

19.2.9 Покупатель соглашается и обязуется в связи с настоящим Договором и любыми другими коммерческими сделками, касающимися Продавца в Российской Федерации, совершать и обеспечить совершение всеми своими аффилированными юридическими лицами и субподрядчиками следующих действий:

i) обеспечивать эффективный контроль и процедуру раскрытия информации и вести на протяжении всего срока действия настоящего Договора и минимум 5 (пяти) лет после истечения его срока или прекращения бухгалтерские записи, учетные документы и отчетность, отражающие с разумной степенью подробности, точно и добросовестно совершенные сделки;

ii) поддерживать внутреннюю систему контроля бухгалтерского учета, достаточную для обеспечения надлежащего одобрения, документального отражения и отчетности по всем сделкам и для предоставления разумных гарантий предотвращения, обнаружения и устранения нарушений любого применимого антикоррупционного законодательства.

Thereby, the Buyer shall require all its Affiliated Entities, any sub-distributors and agents it may use to keep and maintain complete and accurate records of all sales of the Seller's Products and on any activity connected with this Agreement.

19.2.10 Notwithstanding any other provisions of this Agreement, the Parties agree that no actions of the Buyer made in breach of this Article, will be deemed made for or on behalf of the Seller. In the event that the Buyer performs any actions in breach of this Article, the Seller shall be entitled to unilaterally terminate this Agreement and claim from the Buyer compensation of any losses or damages suffered by the Seller from such actions. This provision shall prevail over any other provision of this Agreement.

19.3 Government investigations

19.3.1 The Buyer acknowledges that there have been no past or present government investigations of the Buyer's activities other than those set forth in Appendix 5 to this Agreement (if applicable). Buyer declares that such investigations, if any, have occurred or are occurring, were not related to and remain unrelated to the activities of the Seller (and any of its affiliates) or the Seller's Products and Products, and shall not adversely affect the parties' cooperation under the Agreement or damage the Seller's business reputation or name.

19.3.2 In case of any claim or inquiry by a governmental agency (foreign or domestic) or the initiation of a governmental (both foreign and domestic) investigation, inspection or verification, Buyer acknowledges that the Seller may rely on the foregoing representations and Buyer will be solely responsible to the Seller and governmental authorities should any violation by Buyer of the foregoing representations and warranties be discovered.

Buyer shall immediately notify the Seller in writing of (i) the occurrence of any fact or event that would render any representation, warranty, covenant, or undertaking in this section materially incorrect or misleading; (ii) any governmental investigation, audit, suit or proceeding (whether civil, criminal or administrative), or any notice, subpoena, demand or other communication (whether oral or written) from any governmental authority, regarding Buyer's actual, alleged, possible or potential violation of, or failure to comply with, any laws or regulations governing bribery, money laundering, or other corrupt payments; and (iii) any credible allegation of Buyer's actual, alleged, possible or potential violation of, or failure to comply with, any laws or regulations governing bribery, money laundering, or other corrupt payments relating to the present Agreement.

The Buyer agrees and acknowledges that the Seller, by itself or through its duly appointed representatives, shall have the right to inspect and audit any and all books and records of the Buyer relating to the Buyer's compliance with its obligations under the Agreement. To this end the Buyer agrees to permit the Seller or its representatives to examine and audit, at no charge to the Seller, upon prior written notification to the Buyer and during its normal business hours, such information, including making its books, records and personnel available, insofar as it is relevant to this Agreement.

Таким образом, Покупатель обязуется требовать от всех своих аффилированных юридических лиц, любых субдистрибьюторов и агентов, которых он вправе привлекать, ведения и хранения полной и точной документации в отношении всех продаж Товаров Продавца и любой деятельности, связанной с настоящим Договором.

19.2.10 Независимо от применений иных статей настоящего Договора, Стороны согласны, что никакие действия Покупателя, совершенные в нарушение настоящей Статьи ни при каких обстоятельствах не будут считаться совершенными для или от имени Продавца. В случае, если Покупатель совершит действия в нарушение настоящей Статьи, Продавец будет иметь право в одностороннем порядке немедленно отказаться от настоящего Договора и потребовать от Покупателя возмещения любых убытков, вызванных нарушением Покупателем требований настоящей Статьи. Действие настоящей Статьи имеет приоритет перед любыми иными положениями настоящего Договора.

19.3. Правительственные расследования

19.3.1 Покупатель подтверждает, что в прошлом и настоящем в отношении деятельности Покупателя не проводились никакие государственные расследования, за исключением тех, которые указаны в Приложении №5 к настоящему Договору (если применимо). Покупатель заявляет, что такие расследования, если имели или имеют место, не были связаны и не связаны с деятельностью Продавца (и любых её филиалов) или Товаров Продавца, а также не должны негативным образом сказаться на сотрудничестве Сторон по Договору или нанести вред деловой репутации или имени Продавца.

19.3.2 В случае получения какой-либо претензии или запроса со стороны государственного органа (зарубежного или национального) или начала государственного (как зарубежного, так и национального) расследования, инспекции или проверки, Покупатель подтверждает, что Продавец может полагаться на вышеизложенные заявления и Покупатель будет нести самостоятельную ответственность перед Продавцом и государственными органами в случае выявления каких-либо нарушений со стороны Покупателя вышеуказанных заявлений и гарантий.

Покупатель обязуется незамедлительно уведомить Продавца в письменной форме о (i) возникновении любого факта или события, которые делают какое-либо заявление, гарантию, заверение или обязательство, содержащееся в настоящем разделе, существенно неверным или вводящим в заблуждение; (ii) о любом государственном расследовании, аудите, иске или судебном разбирательстве (гражданском, уголовном или административном) или любом уведомлении, повестке в суд, требовании или другом сообщении (устном или письменном) от любого государственного органа относительно фактического, предполагаемого, возможного или потенциального нарушения или несоблюдения Покупателем любых законов или положений в отношении взяточничества, отмывания денег или других коррупционных выплат; и (iii) любом заслуживающем доверия утверждении о фактическом, предполагаемом, возможном или потенциальном нарушении Покупателем каких-либо законов или положений в отношении взяточничества, отмывания денег или других коррупционных выплат, связанных с настоящим Договором.

Покупатель соглашается и признает, что Продавец, самостоятельно или через назначенных им представителей, вправе провести аудиторскую или иную проверку всех бухгалтерских документов и отчетности Покупателя, относящихся к выполнению Исполнителем своих обязанностей, предусмотренных Договором. С этой целью Покупатель соглашается разрешить Продавцу или его представителям безвозмездно, после получения им соответствующего предварительного письменного уведомления и в течение рабочих часов, изучать и проверять вышеупомянутую информацию, включая предоставление бухгалтерских

Further, where this Agreement relates to supply from the Seller to the Buyer of Products manufactured and/or marketed by Kyowa Kirin Group or any of its partners, contractors/subcontractors, or affiliates (hereinafter the “KK”), the Buyer agrees that the Seller and KK shall be entitled to conduct joint audit in respect of subcontractors used by the Buyer for further re-sale of the Products or to the performance of any actions/services related to the specific KK Products under this Agreement.

If requested, Buyer shall also provide the Seller with such further assurances or certificates that the Seller may request from time to time during the term of this Agreement.

In addition, and without prejudice to any and all other remedies available to it hereunder, in the event there are reasons to presume the violation of the anti-corruption legislation by the Buyer then the Seller, based on its sole determination acting in good faith, shall be entitled to partially or totally suspend the performance hereof, without incurring any liability, whether in contract, tort or otherwise, to the Buyer or any third party.

20. SIGNATURES OF THE PARTIES

For the Buyer/От Покупателя

[please specify]

[please specify]

_____ / _____

МП/Stamp

документов и отчетности, в той степени, в которой она относится к настоящему Договору.

Кроме того, если настоящий Договор касается поставки Продавцом Покупателю Товаров, произведенных и/или обрабатываемых группой компаний Kyowa Kirin или любым из ее партнеров, подрядчиков/субподрядчиков или аффилированных лиц (далее «KK»), Покупатель соглашается, что по предварительному согласованию Продавец и KK имеют право на проведение совместного аудита в отношении субподрядчиков, которых Покупатель использует для дальнейшей перепродажи или совершения каких-либо действий/услуг в отношении именно Товаров KK по настоящему Договору.

Покупатель по запросу предоставляет Продавцу дополнительные подтверждения и свидетельства, которые Продавец может затребовать время от времени в течение срока действия настоящего Договора.

В дополнение ко всем остальным средствам защиты прав, которые предоставляются Продавцу другими положениями Договора, и без ущерба для таких средств защиты, в случае если имеются основания считать свершенным факт нарушения Антикоррупционного законодательства Покупателем, Продавец, действуя по своему усмотрению и добросовестно, будет вправе приостановить полностью или частично выполнение своих обязательств по Договору или расторгнуть Договор без возникновения у него перед Покупателем и третьими лицами какой-либо ответственности, будь то по договору, на основании допущенного гражданского правонарушения или на ином основании.

20. ПОДПИСИ СТОРОН

For the Seller/От Продавца

Limited Liability Company “Swixx Healthcare” / Общество с ограниченной ответственностью «Свикс Хэлскеа»

Павел Чистяков / Pavel Chistyakov
Генеральный Директор / General Director

Наталья Паземова / Natalia Pazemova
Финансовый Директор / General Director

МП/Stamp

а» на препараты госпитального сегмента рынка от 28 апреля 2023 г.

эй право добавлять или исключать препараты из прайс-листа, изменять цены и тип упаковки.

Действующее вещество	Форма выпуска	Цена со склада ООО «Свисс Хэлска», руб./лн *	Кол-во упаковок в коробке	Основные показания
Абаттацелт	Ллиофилизат для приготовления раствора для инфузий 250 мг (флаконы) в комплекте со шприцем бесщелочным стерильным 1 флакон	14 909,10	18	Терапия умеренно выраженного или тяжелого активного ревматоидного артрита при недостаточном ответе на один или несколько базисных противовоспалительных или биологических противоревматических препаратов у взрослых пациентов. Терапия умеренно выраженного или тяжелого активного ювенильного идиопатического артрита с множественным поражением суставов у детей от 6 лет и старше.
Абаттацелт	Раствор для подкожного введения 125 мг/мл (шприц с автоматическим убирающейся иглой) 4 шприца	44 727,30	12	Уменьшение симптомов, усиление клинического ответа, подавление прогрессирования структурных повреждений и улучшение функциональной активности взрослых пациентов с умеренно выраженным и тяжелым активным ревматоидным артритом.
Гидроксиацетамид	Капсулы 500 мг (блистеры) 20 капсул	179,17	104	Хронический миелолейкоз; истинная полицитемия (эритремия); эссенциальная тромбоцитемия; остеомиелофиброз; мсланом; злокачественные опухоли головы и шеи, за исключением рака губы (в комбинации с лучевой терапией); рак шейки матки (в комбинации с химиотерапией).

Ипилимумаб	Раствор для инфузий, 5 мг/мл (флакон) 10 мл x 1 (пачка картонная)	189 933,26	40	неоперабельная или метастатическая меланома при неэффективности или непереносимости предшествующей терапии
Ниволумаб	Концентрат для приготовления раствора для инфузий, 10 мг/мл (флакон) 10 мл x 1 (пачка картонная)	79 276,89	40	монотерапия неоперабельной или метастатической меланомы у взрослых пациентов;
Ниволумаб	Концентрат для приготовления раствора для инфузий, 10 мг/мл (флакон) 4 мл x 1 (пачка картонная)	31 710,44	40	монотерапия местнораспространенного или метастатического немелкоклеточного рака легкого (НМРЛ) у взрослых после предшествующей химиотерапии;
Элутузумаб	Лиофилизат для приготовления концентрата для приготовления раствора для инфузий, 300 мг (флакон) x 1 пачка картонная	56 137,73	40	монотерапия распространенного почечно-клеточного рака (ПКР) у взрослых после предшествующей системной терапии
Элутузумаб	Лиофилизат для приготовления концентрата для приготовления раствора для инфузий, 400 мг (флакон) x 1 пачка картонная	74 850,31	40	Лечение множественной миеломы в комбинации с леналидомидом и дексаметазоном у пациентов, получивших один или несколько предшествующих курсов терапии
аклитаксел + Альбумин	Лиофилизат для приготовления суспензии для инфузий, 100 мг (флаконы) x 1 (пачка картонная)	45 000,00	50	терапия второй и последующих линий у пациентов с метастатическим раком молочной железы;
Гемцитабин	лиофилизат для приготовления концентрата для приготовления	929,00	140	комбинированная терапия первой линии у взрослых пациентов с метастатической аденокарциномой поджелудочной железы;
				Немелкоклеточный рак легкого (IIIa-IV стадии); поздние карциномы поджелудочной железы

бемашиклиб	таблетки, покрытые пленочной оболочкой 150мг (блистер в оболочке картонной) 14 X 1 (упаковка картонная)	16 763,00	50	рак молочной железы
бемашиклиб	таблетки, покрытые пленочной оболочкой 200 мг (блистер в оболочке картонной) 14 X 1 (упаковка картонная)	16 763,00	50	рак молочной железы
еметрексед	лиофилизат для приготовления раствора для инфузий 500 мг (флаконы) №1	38 816,00	140	Рак легкого, злокачественная мезотелиома плевры
ерипаритид	раствор для подкожного введения 250 мкг/мл картридж 2.4 мл, встроенный в шприц-ручку по 1 шприц-ручке в картонной пачке	17 796,00	48	остеопороз у женщин в постменопаузном периоде. Первичный остеопороз или остеопороз, обусловленного гипогонадизмом, у мужчин
ксенкумаб	раствор для подкожного введения, 80 мг/мл (шприц в автономном введении) 1 мл x 1 (пачка картонная)	48 081,00	20	Бляшечный псориаз среднетяжелой или тяжелой степени; активный псориаатический артрит
булаглутид	раствор для подкожного введения, 0.75 мг/0.5 мл (шприц в шприц-ручке) 0.5 мл x 4 (пачка картонная)	5 032,00	24	сахарный диабет 2 типа с недостаточным гликемическим контролем
булаглутид	раствор для подкожного введения, 1.5 мг/0.5 мл (шприц в шприц-ручке) 0.5 мл x 4 (пачка картонная)	5 032,00	24	сахарный диабет 2 типа с недостаточным гликемическим контролем
ин растворимый вешеский генно-инженерный]]	раствор для инъекций 100 МЕ/мл (картридж) 3 мл x 5 (пачка картонная)	826,20	80	сахарный диабет при наличии показаний для проведения инсулинотерапии; впервые выявленный сахарный диабет; беременность при сахарном диабете типа 2 (инсулиннезависимом)
зулин-изофан вешеский генно-инженерный]	суспензия для подкожного введения, 100 МЕ/мл (картридж) 3 мл x 5 (пачка картонная)	834,70	80	сахарный диабет при наличии показаний для проведения инсулинотерапии; впервые выявленный сахарный диабет; беременность при сахарном диабете типа 2 (инсулиннезависимом)

улин лизпро ухфазный	суспензия для подкожного введения, 100 МЕ/мл 3 мл картриджи x 5 (пачка картонная)	1 433,00	32	сахарный диабет, инсулинотерапии	требующий проведения
улин лизпро ухфазный	суспензия для подкожного введения, 100 МЕ/мл (картридж + шприц-ручка КвикПен™) 3 мл x 5 (пачка картонная)	1 438,00	32	сахарный диабет, инсулинотерапии	требующий проведения
улин лизпро ухфазный	суспензия для подкожного введения, 100 МЕ/мл (картридж + шприц-ручка КвикПен™) 3 мл x 5 (пачка картонная)	1 495,00	32	сахарный диабет, инсулинотерапии	требующий проведения
ство введения	Пен-инъектор для введения инсулина «ХумаПен®Эрго П»	1 613,00	30	Средство введения инсулина	
ство введения	Пен-инъектор для введения инсулина «ХумаПен® Люккура ДТ»	2 946,00	30	Средство введения инсулина	





/Павел Чистяков/



/Наталья Паземова/

Attachment No. 2
to the Sales Agreement № [please specify]
dated [please specify]

Приложение No. 2
к Договору купли-продажи No. [please specify]
от [please specify]

For
m of the Specification / Форма Спецификации

СПЕЦИФИКАЦИЯ № _____
Поставщик _____
Адрес склада _____
Покупатель _____
Адрес доставки _____
Грузополучатель _____

№	Наименование Товара	серия	Ост.ср.г., %	Количество (уп)	Цена руб.коп.(без НДС)	НДС, %	НДС руб., коп.	Всего с НДС, РУБ. коп.

Итого к оплате (с НДС): _____

НДС (10%): _____

По Договору: Договор купли-продажи № _____
Срок оплаты: Предоплата / Банковская гарантия
Условия доставки: Самовывоз

ООО «Свикс Хэлскеа»
МП

Контрагент:
МП

Attachment No. 3

**to the Sales Agreement № [please specify]
dated [please specify]**

**LEGAL ADDRESSES AND BANK DETAILS OF THE
PARTIES**

The Buyer:

Name: [please specify]
Address: [please specify]

Tel: [please specify]

Bank Requisites:

Settlement account No. [please specify]
In [please specify], corr.account [please specify]
BIK [please specify] TIN 7727173908
KPP [please specify]
OGRN [please specify]

The Buyer's License: No. [please specify] dd July [please
specify] for wholesale trade of medicines.

The Seller:

Name: Swixx Healthcare Limited Liability Company
Address: 4/1 Trekhprudny lane, Moscow, 123001 Russian
Federation Moscow, Russia

Tel.: +7(495) 755-9267

Bank Requisites: Settlement account № 4070281040000270662 in
АО «Raiffeisenbank», Moscow, correspondent account
30101810200000000700
BIK 044525700
TIN 7702683079
KPP 771001001
OGRN 5087746032281

License: No. L042-00110-77/00285735 of January 29, 2020 for
wholesale trade of medicines.

**Приложение No. 3
к Договору купли-продажи No. [please specify]
от [please specify]**

ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Покупатель:

Наименование: [please specify]
Адрес: [please specify]

Тел: [please specify]

Банковские реквизиты:

Расчетный счет № [please specify]
В [please specify] корр. счет [please specify]
БИК [please specify]
ИНН [please specify]
КПП [please specify]
ОГРН [please specify]

Лицензия Покупателя: № [please specify] от [please specify] на
оптовую торговлю лекарственными средствами

Продавец:

Наименование: ООО «Свикс Хэлскеа»
Адрес: 123001, г. Москва, Трехпрудный переулок, дом 4,
строение 1

Тел.: +7(495) 755-9267

Банковские реквизиты: Расчетный счет
№.4070281040000270662
В АО Райффайзенбанк, корр. счет 30101810200000000700
БИК 044525700
ИНН 7702683079
КПП 771001001
ОГРН 5087746032281;

Лицензия: № Л042-00110-77/00285735 от 29 Января 2020 г. на
оптовую торговлю лекарственными средствами.

А К Т
ОБ ИЗМЕНЕНИИ СТОИМОСТИ ПОСТАВЛЕННОГО ТОВАРА

г. Москва «__» _____ 20__ г.
ООО «Свикс Хелскеа», 123001, г.Москва, ул. Трехпрудный переулок д.4, стр.1, ИНН/КПП 7702683079 / 771001001 («Продавец») и _____ («Покупатель»), в соответствии с Договором купли-продажи № _____ от «__» _____ 20__ г., составили настоящий Акт об изменении стоимости поставленного товара в соответствии с данными, указанными в нижеприведенной таблице:
В течение 5 (пяти) календарных дней на основании настоящего Акта Продавец обязуется выставить Покупателю корректировочный счет-фактуру на изменение стоимости отгруженного по Договору купли-продажи № _____ от «__» _____ 20__ г. товара, в соответствии с пункт 3, статьи 168 Налогового Кодекса Российской Федерации.

Наименование товара (описание выполненных работ, оказанных услуг), имущественного права	Показатели в связи с изменением стоимости отгруженных товаров (выполненных работ, оказанных услуг), переданных имущественных прав	Единица измерения		Количество (объем)	Цена (тариф) за единицу измерения	Стоимость товаров без налога - всего	В том числе сумма акциза	Налоговая ставка	Сумма налога	Стоимость товаров (работ, услуг), имущественных прав с налогом - всего
		код	условное обозначение (национальное)							
1	1а	2	2а	3	4	5	6	7	8	9
	А (до изменения)									
	Б (после изменения)									
	В (увеличение)									
	Г (уменьшение)									
	А (до изменения)									
	Б (после изменения)									
	В (увеличение)									
	Г (уменьшение)									
Всего увеличение (сумма строк В)										
Всего уменьшение (сумма строк Г)										

ПОКУПАТЕЛЬ (Уполномоченный представитель)

ПРОДАВЕЦ (уполномоченный представитель)

Генеральный директор/ФИО

Генеральный директор

Приложение № 5
Сертификат ежегодного подтверждения соответствия

Я, [please specify], Генеральный Директор Общества [please specify], юридического лица, созданного в соответствии с законодательством Российской Федерации, с местом нахождения по адресу: [please specify], ИНН [please specify], ОГРН [please specify] (далее - «Компания»), от собственного имени и от имени Компании настоящим подтверждаю Обществу с ограниченной Ответственностью «Свикс Хэлскеа» (далее – «Свикс»), и всем её правопреемникам и аффилированным лицам, нижеследующее:

Насколько мне известно, никаких государственных расследований, связанных с возможными нарушениями антикоррупционного и антимонопольного законодательства, возбуждённого ФАС, Прокуратурой, Таможенными или иными государственными органами в отношении Компании, не было, кроме следующих: дать описание любого государственного расследования, связанного с возможными нарушениями антикоррупционного или антимонопольного законодательства, возбуждённого ФАС, Прокуратурой, Таможенными или любыми иными государственными органами в отношении Компании или какого-либо из её сотрудников или указать иное событие/аудита/расследования, которые Вы считаете нужным сообщить

-
-

Следующие действия были предприняты Компанией в связи с такими расследованиями/событиями:

-
-
-

1. Я подтверждаю, что в события, которые послужили основаниями к расследованию или наступлению соответствующего события, не были вовлечены никакие действующие или бывшие сотрудники, агенты, директора, руководители или контрагенты Компании, кроме указать вовлеченные стороны, лица.

2. Насколько мне известно, до настоящего момента не предъявлялись никакие официальные обвинения или предположения со стороны каких-либо уполномоченных органов или иных уполномоченных лиц о совершении каких-либо правонарушений или преступлений сотрудником Компании, агентом, представителей или иным третьим лицом, привлеченным/уполномоченным Компанией в рамках исполнения обязательств Компании по Договору купли-продажи № [please specify] от [please specify] (далее – «Договор») или в отношении иной деятельности Компании в интересах или от имени (по поручению) Свикс или в отношении Продукции Свикс.

3. Компании и мне не известно о каких-либо нарушениях, за исключением указанных выше, применимых законов, подзаконных актов и внутренних политик Компании, которые повлияли бы на исполнение Договора.

4. Насколько мне известно, во всем остальном, кроме случаев, описанных выше (и я предпринял все необходимые и разумные действия для определения их наличия или отсутствия), Компания соблюдала все применимые антикоррупционные законы, включая, но не ограничиваясь закона США «О противодействии коррупции за рубежом (FCPA) и закона Соединённого Королевства «О борьбе со взяточничеством» (УКВА) и продолжит это делать при исполнении Договора. Компании и мне не известно о каких-либо нарушениях соответствующих законов.

5. Компания и я согласны, что Свикс и все её правопреемники и аффилированные лица могут полагаться на данное заверение в случае предъявления иска или в случае проведения государственного расследования, инспекции или проверки.

6. Компания и я согласны незамедлительно уведомлять Свикс в случае, если последующие события повлияют на точность и полноту настоящих утверждений или информации, предоставленных Свикс.

Подтверждаю от собственного имени:

ФИО: [please specify]

Должность: [please specify]

Дата: ДД.ММ.ГГГГ

Подтверждаю от имени Компании:

ФИО:

Должность: Юридический Советник или Главный бухгалтер или Директор по Этике и соблюдению процедур

Дата: ДД.ММ.ГГГГ